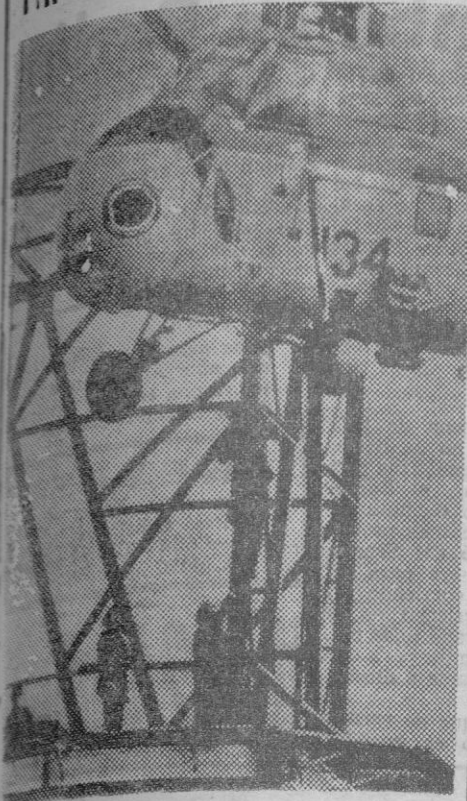


## FIN DE LA ESTACION PIRATA



En aguas internacionales, y frente a Holanda, funcionaba una estación pirata de radio y televisión. Las emisiones terminaron al ser ocupada la emisora flotante por policías holandeses, que llegaron en helicópteros. (Telefoto Cifra.)



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Sábado día 19 de Diciembre de 1964

AÑO XXVI - N.º 7.619 - DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958 - PRECIO 2.- PTS.

## HA MUERTO VICTOR HESS, PREMIO NOBEL DE FISICA

NUEVA YORK, 18. (Afp). — Victor Hess, que obtuvo el Premio Nobel en 1936, por sus eminentes trabajos sobre las radiaciones cósmicas, ha muerto ayer tarde en su domicilio en Mount Vernon.

El investigador comenzó sus primeras investigaciones sobre los rayos cósmicos en 1912, cuando desempeñaba una cátedra en la Universidad de Viena.

# Berlín: Demostraciones hostiles contra Tshombe

En todas las ciudades alemanas visitadas, los estudiantes de izquierda protestaron contra el Presidente del Congo

BONN, 18. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo, recibida por Telex). — No se s. las vagas promesas de ayuda económica y técnica hechas al señor Tshombe en su visita a la Alemania occidental pesarán más en su ánimo que las demostraciones de hostilidad de una parte de la juventud, pero me inclino a sospechar que sus sentimientos al salir ayer tarde de Berlín, eran más de amargura que de alegría. Ninguna de las ciudades visitadas —Munich, Bonn, Dusseldorf y Berlín— le ha ahorrado al Jefe del Gobierno congolesino una manifestación hosca de desagrado. Y aunque las autoridades alemanas han tratado a Tshombe con gran cordialidad en ningún caso han podido evitar por completo la aparición de escritos ofensivos para su persona.

### HOSTILIDAD ESTUDIANTIL CONSIDERABLE

En Berlín, sobre todo, la hostilidad estudiantil ha sido considerable. Ya antes de llegar Tshombe a la excapital del Reich las asociaciones de estudiantes liberales, socialistas, africanos e hispanoamericanos no sólo distribuyeron millares de octavillas protestando contra su visita sino, que incluso dieron una nota a los periódicos en el mismo sentido. Luego, a la llegada del político africano, se manifestaron en el aeropuerto y más tarde ante el edificio del Senado, donde el Primer Burgomaestre de la Ciudad, Willy Brandt, estaba en esos momentos recibiendo a Tshombe. En esta segunda manifestación la policía detuvo a media docena de estudiantes. Una detención sin duda simbólica, ya que antes de nada fueron llevados a presencia del jefe de los servicios de prensa del Senado berlinés, Egon Bahr, al que dijeron a voz en grito: "Tshombe es para nosotros como Ulbricht para los alemanes". Después los detenidos fueron recibidos por Willy Brandt que mantuvo con ellos una conversación de diez minutos al término de la cual quedaron libres. Los estudiantes le explicaron al Burgomaestre Brandt que lo que de verdad les preocupaba no era otra cosa que la pérdida de prestigio del propio Burgomaestre en Africa y en la disminución de la simpatía que los africanos tienen a la causa de Berlín por razones de tanto peso. Willy Brandt, les dijo: "En mi posición es imposible". (Continúa en la pág. siguiente)

## EXPULSADA POR CANTAR ANTE NEGROS



Dusty, que es una de las más famosas cantantes de Gran Bretaña, ha sido invitada a salir de la ciudad de El Cabo —Sudáfrica— en el plazo de 24 horas, por haber cantado en un cine de Wittebonne, a quince kilómetros de El Cabo, ante un público formado por blancos y negros, en un país en el cual hay una fuerte segregación racial. Dusty y sus cuatro músicos, tenían proyectada una "tournee" de una semana por Sudáfrica.

## Estamos en equilibrio con el Mercado Común

### POR LO QUE RESPECTA AL TRIGO

Madrid, 18. (Pyresa). — «Estamos en equilibrio, y podemos esperar tranquilamente al Mercado Común» ha dicho en una rueda de prensa con los informadores el Delegado Nacional del Servicio Nacional del Trigo, don Miguel Cervero Becua.

El señor Cervero se refirió a que la naturaleza de los granos de trigo, su calidad harinera y su valor comercial, varían no solamente con la variedad botánica originaria (hay más de 2.000 cultivadas en el mundo), sino que en una misma variedad influyen las condiciones agrícolas del lugar en que se cultivó, la forma en que fue cultivada, y las condiciones climatológicas y punto de madurez en que se practicó la recolección.

De acuerdo con sus características propias, las naciones cerealistas progresistas; entre las que cabe destacar a España, establecen técnicamente la tipificación y clasificación comerciales de sus trigos, aplicando a cada tipo o subtipo comercial los precios que corresponden con arreglo a las calidades y rendimientos de las harinas de ellos obtenidas.

El precio del trigo del Mercado Común se refiere a un grado considerado como «trigo base», que reúne las siguientes características: Trigo blando corriente, con humedad de 16%, peso específico de 75 kilogramos el hectolitro e impurezas del 20%.

La gran masa de este trigo obtenida en Francia, que es la nación más productora, está constituida por las variedades «toile de choisy», «capelle», «champlein» «vilmoim 27», etc.

El «toile de choisy», cuyas líneas cultivadas en España se denominan «estrella» y «dimas», ha extendido mucho su área de cultivo en los últimos años, y en la tipificación española está clasificado como del tipo IV-2 con características de «humedad no superior al 12%, peso específico 76 kilogramos el hectolitro e impurezas de 1,5 a 2,5%».

Estableciendo una correlación entre el trigo base del Mercado Común y el equivalente español, el precio del «trigo blando corriente» que en el Mercado Común ha sido establecido para 1967 en 6.375 pesetas la tonelada métrica, se corresponde con el valor de un trigo anormal en España comprendido en el «IV-2», el cual sólo se considera como normal cuando cumple las condiciones de humedad no superior al 12%, peso específico de 76 kilogramos por hectolitro, y contiene las impurezas dichas, en cuyo caso tiene un precio al agricultor de 6.310 pesetas la tonelada métrica. (Continúa en la pág. siguiente)

## ROMA

# Italia sigue sin Jefe de Estado

## El quinto escrutinio tampoco fue positivo

Roma, 18. (Afp). — Italia no ha elegido aún a su Jefe de Estado. El quinto escrutinio de las elecciones presidenciales ha sido, en

efecto, de pocas consecuencias. Los candidatos de los diversos grupos políticos han permanecido —con muy pocas variaciones— en sus puestos.

A pesar de un llamamiento en favor de la unidad lanzado por el Secretario General de la D.C. la lucha entre los dos candidatos del partido, Giovanni Leone y Amintore Fanfani disidente continúa siendo muy enconada.

Leone ha ganado hoy cuatro votos en relación al escrutinio anterior. Por su parte Fanfani ha obtenido cinco más, pero hay que tener en cuenta que entre los votos que ha recibido se encuentran los 36 de los grandes electores del partido socialista de unidad proletaria aliado al comunista. Este último, por su lado, exige un avance más importante de Fanfani para concederle el apoyo masivo de sus 253 votos.

La sexta votación para la elección de Presidente de la República se celebrará mañana por la mañana a las diez treinta, hora española.

## BUENOS AIRES

# Segunda jornada de huelga

## ATENTADOS Y DETENCIONES

Buenos Aires, 18. (Afp. Efe). — La segunda jornada de la huelga general argentina se ha caracterizado por una serie de atentados y detenciones de jefes de la CGT en distintas regiones del país. En la capital la actividad ha sido normal con excepción de algunas perturbaciones en la circulación de los trenes en dos líneas.

En una agencia de automóviles de Buenos Aires, perteneciente a Manuel Fangio ha sido encontrado un paquete que contenía gelinita. También han sido descubiertas bombas molotov. Los atentados que se han registrado en algunas ciudades no han producido víctimas.

Angel Ferrando Ministro de Obras Públicas, ha declarado al término de una entrevista con el doctor Arturo Illia, Presidente de la República, que la situación podía considerarse normal en todo el país.

## Una «LOLLO» DESCONOCIDA



La que aquí aparece no es otra que la famosa Gina Lollobrigida, que está casi irrecognocible con el cabello rojo llamarada, durante la filmación de la película "Le bambole", dirigida por Mauro Bolognini. Este film señala el retorno de Gina a los "sets" italianos, donde no trabajaba desde hacía dos años.

# Francia se ha quedado sola

Los puntos de vista franco - norteamericanos siguen tan distantes como antes de la reunión

## Han empeorado las relaciones entre Francia y la República Federal

París, 18. (Crónica del corresponsal de Pyresa Manuel de Agustín, recibida por «telex»). — De las últimas reuniones entre Ministros aliados celebradas con motivo de la sesión de la OTAN que ha teni-

do lugar en París, pueden extraerse varias conclusiones:

Primera, que los puntos de vista franco-norteamericanos siguen tan fundamentalmente distantes como lo estaban en vísperas de la reunión, aunque ahora quede de manifiesto «que Francia se encuentra sola» puesto que británicos, alemanes, holandeses, belgas y norteamericanos piensan reunirse de nuevo a fines de Enero próximo para encontrar una solución al problema del reparto de responsabilidades en materia (Continúa en la pág. siguiente)

## PLANES PROVINCIALES Y CONVENIOS COLECTIVOS

### El Caudillo presidió la Comisión Delegada del Gobierno

MADRID, 18. (PYRESA). — BAJO LA PRESIDENCIA DE SU EXCELENCIA EL JEFE DEL ESTADO, SE HA REUNIDO EN EL PALACIO DE EL PARDO LA COMISIÓN DELEGADA DEL GOBIERNO PARA ASUNTOS ECONOMICOS.

LA COMISION FUE INFORMADA SOBRE LA VISITA DEL COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO A ITALIA Y LOS CONTACTOS MANTENIDOS CON DIVERSOS SECTORES DE LA ADMINISTRACION Y DE LA ECONOMIA ITALIANAS Y DE LAS POSIBILIDADES DE COOPERACION EXAMINADAS.

LA COMISION RESOLVIO DIVERSOS EXPEDIENTES EN MATERIA DE SU COMPETENCIA, SINGULARMENTE DE EJECUCION DE OBRAS DE PLANES PROVINCIALES Y CONVENIOS COLECTIVOS SINDICALES.

Recuerde.....

**ANTIGUA FERRETERIA JUAN RAMON**

RUBI, 7 (TRAVESIA SINDICATO)

\* TEL. 12336 \*

**Perco**

CONVIERTE EL DIA DE LAVAR... EN EL MINUTO DE LAVAR

LAVADORAS Y CENTRIFUGAS

## La princesita cumple un año



Mañana, domingo, cumple un año la hija primogénita del Príncipe don Juan y de la Princesa Sofía. Aquí vemos reunida a la feliz familia.

**Perco** RAVILLES

CONVIERTE EL DIA DE LAVAR... EN EL MINUTO DE LAVAR

VEALA EN: **ELECTRO-MUS**

Plaza Rosellón, 28

LAVADORAS Y CENTRIFUGAS



OPINAMOS ASI:

# Sindicalismo y política

El nacimiento del Sindicalismo como fórmula asociativa en terlaboral, respondió a un sentido de mejora frente a la realidad socioeconómica que oprimía vidas y haciendas de los productores. En su primitiva acepción, pues, trataba de conseguir unas metas puramente protectoras, de defensa de sus productos manufacturados y autoabastecimientos para los socios, junto a la existencia de un fondo monetario común que solventase la posibilidad de riesgo futuro —muerte, enfermedad o cual quiera otra especie de infortunio—. Usando una terminología más actual, se trataba de llevar a efecto la función asistencial de los actuales sindicatos, en términos de asociación mutua de signo cooperativo en defensa de los intereses propios y colectivos de los asociados.

Sin embargo, este primer germen sindical fue desbarbado prontamente por la corriente socialista y revolucionaria-sindicalista. Es decir, por el sindicalismo político que comprendió la necesidad de dotar a las asociaciones profesionales de un trasfondo ideológico, capaz de realizar con bases seguras el ancho programa de reivindicación obrera. El Sindicato clasista surgió así, de manera natural; aún cuando contase con el recelo de buen número de líderes sindicales. La historia de las internacionales obreras y la línea posterior sufrida por el movimiento sindical, aclaran por sí solas las vicisitudes de lucha que mencionamos.

Está claro, pues, que el fenómeno sindical ha tenido que contar con una ideología política del signo que fuese para realizar sus cometidos fundamentales. Se haya llamado socialista, anarquista o cristiano, el sindicalismo ha contado siempre con una ideología que le permitiese la realización de sus programas. La defensa de los intereses profesionales en forma aséptica, sin una verdadera adscripción doctrinal, no puede ser viable, porque el sindicalismo juega un importante papel en el montaje estructural de las modernas sociedades y es necesaria su ideología a la hora de dar solución a los problemas políticos del Estado en que se encuadra.

Pero sería desorbitado que se diera en una función política, —pues supuesto que condenamos el partidismo sindical— de organismo consultivo o de representación ante el poder político sin mostrarle en sus cometidos concretos de defensa de los productores encuadrados. Es necesario llegar al convencimiento de que un sindicalismo eficaz ha de acometer los dos soportes necesarios de su estructura. El político, porque interesa que la Sociedad se articule desde la plataforma corporativa, de los hombres del trabajo, con la cual tenga validez la solución sindical en este campo. Y el asistencial o de defensa profesional porque sería contrario a su propia esencia. La conjunción de ambos aspectos es fundamental en la hora presente, de transición hacia un horizonte de realidades nuevas en la configuración del ser político.

El Sindicato está llamado a representar una función activa en el desarrollo de las comunidades. Esperemos que una mala interpretación de sus cometidos no desarticule sus posibilidades. Quedarse en solo una de sus vertientes, aparte de ser contrario a su esencia, significaría el quedar amputado, cojo, y por tanto, sin posibilidad de quedar una realidad tan frecuentemente hostil. Esperemos que las transformaciones sirvan, más aún, para vigorizar el movimiento sindical de profunda dimensión en la marcha del tiempo nuevo.

## Francia se ha quedado sola

(Viene de la página anterior)  
de armamentos atómicos. La ausencia de un representante del Elyseo prueba que los franceses si no quieren quedar desamparados tendrán obligatoriamente que transigir en parte de sus denegaciones.

La segunda lección que nos ha dado esta pasada semana de encuentros internacionales en la más alta esfera reside en el convencimiento de que si bien las relaciones de las autoridades degaullistas no han empeorado con las dos grandes potencias anglosajonas (Gran Bretaña y Estados Unidos), no puede desgraciadamente decirse lo mismo respecto a la República Federal Alemana. El llamado incidente con el Ministro de Asuntos Exteriores del Gobierno de Bonn pone de manifiesto la tensión que ahora gravita entre autoridades alemanas y francesas.

### ACUSACIONES

#### CONTRA FRANCIA

Como se sabe el Ministro señor Schroeder, acusó más o menos veladamente, de que los franceses no se comportaban como verdaderos aliados, manifestando insuficiente interés por el problema clave y esencial para el pueblo

germano que es naturalmente la reunificación de las dos zonas. «Un verdadero amigo (en diplomacia parece que nunca son verdaderos, en política se duda de que existan y frente a los intereses no los hay), dicen los alemanes, ayudaría con más perseverancia a la obra reunificadora del pueblo vecino».

En los comentarios de Cancillería, estos que son de fuente segura pero no oficial, se afirma que las palabras del señor Schroeder responden a una impresión puramente personal, que no encuentra origen en sus otros colegas de Gobierno y por lo tanto andan lejos de representar el criterio de todos los responsables de la política germana añadiendo que el mismo Canciller Erhard telefonó inmediatamente a su delegado para ordenarle que deshiciera el mal entendido creado.

Siendo así, ¿para qué habrá hablado en semejantes términos el titular de la cartera de exteriores del Gabinete de Bonn?, preguntan algunos.

—Sencillamente, para demostrar al pueblo alemán que es un estadista de envergadura suficiente para oponerse y representar al país en caso de ser elegido Canciller, responden otros.

#### DEBIL JUSTIFICACION

La justificación parece por lo menos débil. No se sale al parlamento de la OTAN para crearse una candidatura electoral. Más lógico parece que los alemanes hayan deseado poner al Gobierno del General De Gaulle ante la responsabilidad de su condición de aliado alemán y ahora que se habla de una serie de gestiones diplomáticas para conseguir que el Presidente del Gobierno soviético venga a París inmediatamente después de efectuada su visita a Londres, Bonn intercepta la operación recordando a sus amigos de Francia que lo más claro de la amistad es el deber de compartir los inconvenientes. Y en ellos entran las reclamaciones alemanas a la URSS que deben ser apoyadas por los franceses en primer lugar.

#### QUITAN IMPORTANCIA

#### A UNA NOTICIA

Bonn, 18. (Afp). — El portavoz federal ha quitado importancia a la noticia de que Alemania había propuesto la instalación de un cordón de minas atómicas en la frontera con la zona roja. Se trata —dijo— de un proyecto entre otros muchos, sobre el que no se sabe si se llevará a efecto algún día. Explicó que se trataba de minas que no podrían estallar con el simple paso de una liebre, y se negó a discutir si era un proyecto alemán o de otro origen, y que este problema no era de la competencia del Gobierno federal, sino del Consejo de la OTAN.

## Equilibrio con el Mercado Común

(Viene de la página anterior)

Teniendo en cuenta las diferencias de humedad y peso específico de los «trigos bases» en el Mercado Común y en España, resulta que si un «trigo blando» producido en Francia tuviera las características de humedad y peso específico del «trigo base» español, podría obtener una prima por sus condiciones del orden de las 219 pesetas por tonelada, con lo cual el trigo Estrella que en Francia tuviera las características básicas del español, alcanzaría un «precio indicativo» de 6.594 pesetas la tonelada métrica, cifra ésta que es la que realmente ha de compararse con el «precio fijo» oficial del trigo español.

Por otra parte, el precio del «trigo duro» previsto en el Mercado Común europeo es de 500 marcos, equivalentes a 7.500 pesetas por tonelada métrica, el que corregido en las condiciones aplicadas al trigo blando de humedad y peso específico puede elevarse a 7.767 pesetas por tonelada métrica, precio que habría de compararse con el de 7.100 pesetas a que el Servicio Nacional del Trigo vende a los fabricantes de harinas el trigo del tipo II-2. Podemos, pues esperar tranquilos el ingreso de España en el Mercado Común en lo que a este aspecto se refiere.

### (5709) ZOPPAS

Solicita representante experimentado ♦ Presentarse 19 a 20 horas C/ Lanquerna, 159

## LEA «BALEARES»

## Tshombe en Berlin

(Viene de la página anterior)  
posible hacer distinciones entre los que me son personalmente simpáticos y los que no me lo son». Según declaró más tarde a los periodistas un portavoz del Senado que estaba presente en el diálogo antedicho, los estudiantes comprendieron que Willy Brandt no tenía otro remedio que recibir a Tshombe.

estudiantes liberales y socialistas del Berlín Occidental —ciudad económica y militar del mundo capitalista— acusan a Tshombe de aceptar la ayuda de los capitalistas y hasta lo insultan por aéreo ¿no fue acaso el puente salvamento? acción de

### ESCENA DE PAIS

#### SUBDESARROLLADO

Parece una escena de país subdesarrollado y no de Berlín Y también lo que sigue. Tras un breve entrevista con el Burgo-maestre —un cuarto de hora en vez de los treinta minutos previstos— Tshombe salió del Senado por una puerta trasera para tomar de prisa y corriendo un avión militar americano en el que le habían reservado unas plazas en últimos momentos para que no tuviera que quedarse a dormir en Berlín.

De todo esto, lo que de verdad le maravilla a uno es que los

### RESERVISTA:

¿Has pasado la revista anual este año? Apresúrate a hacerlo, ya que el plazo termina el 31 de diciembre próximo

**REYES**  
Patines - APA - SANCHESKI  
Señoritas - Caballeros - Niños  
CASA CODINA  
G. Mola, 22 - Palma

## Hoy 24 págs

## SIMBOLO DE DISTINCION



### LA MEDIA DE NYLON PERFECTA

elemento indispensable para la elegancia de la mujer

con

# evelyn

el color ideal para Otoño e Invierno

FABRICACION DE J ROSSELL S A



SECCIONES FIJAS

# díganos Va. algo

## DON PEDRO VIDAL «Este Festival superará a cuantos han sido presentados este año»

—¿Qué pintas tú en todo esto?  
—Arrimar el hombro con el entusiasmo que merece el colofón que todos deseamos. En principio puedo decirte que este festival superará a cuantos se han realizado este año, por la gran variedad de géneros artísticos y la extraordinaria categoría de los participantes.

—Estás eufórico, Pedro.  
—Este año se cuenta con el empeño desbordado del Grupo Sindical de Empresarios de Salas de Fiestas, no como simple colaborador sino como principal organizador del Festival.

—¿Qué no se ha dicho hasta este momento del Festival?

—Serafín Guiscafré tenía marcado interés en que efectuara la presentación del espectáculo Mary Santpere pero ésta le manifestó la imposibilidad de hacerlo por hallarse su madre en grave estado de salud. Desgraciadamente pocas horas después se confirmó el fallecimiento de la anciana señora Mary Santpere, pese al dolor que la embarga se ha ofrecido con toda su Compañía para cualquier festival benéfico a realizar en el próximo verano en Palma.

—Bonito gesto.  
—¿Quién es la «vedette» del Festival?

—El propio Festival.  
—Cita nombres.

—Tony Dallara, Conchita Bautista, George Green, Gina Baro, Antonio de Ronda, Dagenhau Pípper Dancers, Hermanos Segura, Margaluz y Xesc Forteza, Pedro Sánchez y su Orquesta...

—¿No hay nada para la nueva ola?

—¡Hombre!... Lo mejor de lo mejor.

—¿Por ejemplo?

—Los Discobolos, Los Bohemios, Mochy...

—¿Qué más?

—El sorteo de una monumental cesta de Navidad, donada por el Sindicato Provincial de Alimentación.

—Eso es la acabose... ¿A qué hora empezará?

—A las once en punto de la mañana.

—¿Y terminará?

—A la una y media.

—¿También en punto?

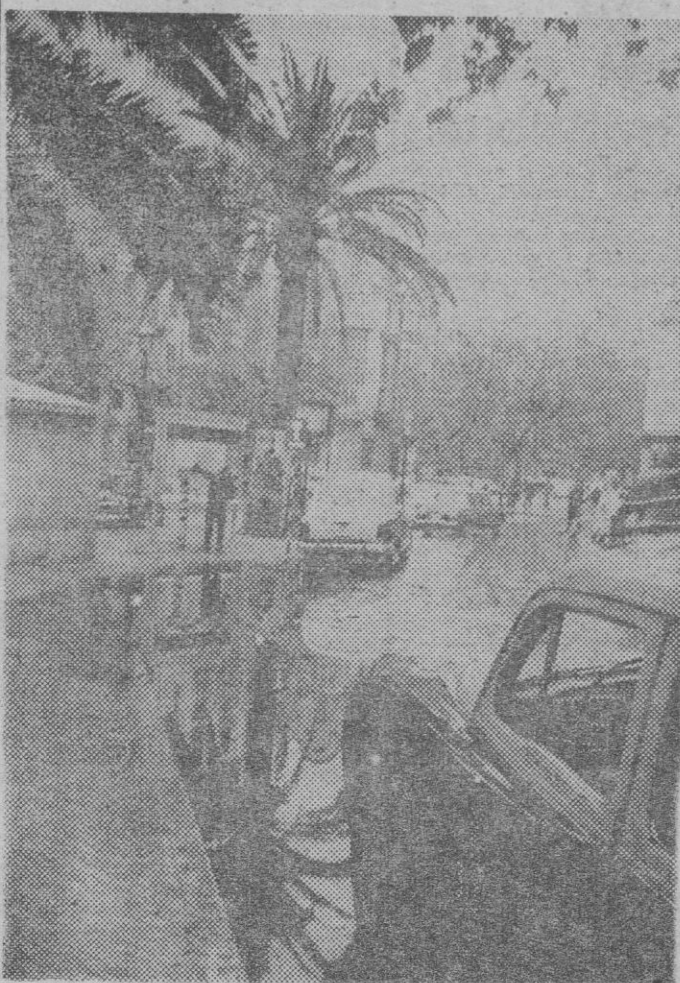
—Eso procuraremos.

—No faltará.

—¡Ojo con la Cesta!... ¡Y con «Los Bohemios»!

CALDENTEY

## UN PIE PARA ESTA foto Cuando llueve sobre Palma



Nosotros aprendimos a amar la lluvia en Asturias. Allí descubrimos entre otras muchas cosas hermosas e inolvidables que el «orbayu», esa lluvia fina que cae mansamente, casi como una nieve sin blancura, es un sedante y es un espectáculo. Bajo la lluvia —bajo cierta clase de lluvia, claro está— la vida parece como si discurriera por cauces distintos, como si todo fuera diferente.

Ayer en Palma, la lluvia fue noticia. No turística, si se quiere, pero noticia. Cayó en abundancia, machaconamente, y en ocasiones un poco luz caía del cielo cerrado en grises negruzcos. Uno de estos momentos fue aprovechado por «Juanet» para obtener la «foto» de hoy. Tampoco aquí hay tristeza. Los charcos brillan bajo el sol que se va tras su efímera presencia tras su levísimo mandato, y unas palmeras mantienen en alto el mediterráneo privilegio. Es la excepción. Es uno de esos días en que Palma no parece Palma, porque llueve sobre la ciudad... F. J. J.

(Foto «Juanet».)



### NACIMIENTOS

—¿Tú sabes si el Ayuntamiento va a instalar, como hace dos años, un Nacimiento en la tribuna de honor de la Casa de la Ciudad?

—No lo sé.

—Es una lástima que se interrumpa una buena costumbre y felizmente iniciada hace un decenio. La Ciudad debe dar ejemplo a la ciudad. La tradición del Nacimiento no debe morir: sobre todo en Palma donde tiene tanto arraigo...

—Tenía. Los arbolitos de «Noé» (como dice Calafat) la están arrinconando.

—Mira. Barcelona con su monumental Belén en plena Plaza de Cataluña, su populoso mercado pescebrístico en las gradas de la Catedral; el de la Plaza Mayor de Madrid... Las ciudades con historia y solera continúan, a pesar de todo, siendo fieles a sí mismas, guardando fidelidad a sus costumbres. Por eso sus regidores hacen bien en velar por que esa fidelidad se mantenga por encima de modas inmortalizadas por respetables que sean.

### EMPOLLON

—¿Papá!

—¿Qué quieres?

—En el Colegio hay un niño que no juega nunca al fútbol, pero sabe el nombre de todos los jugadores de primera y segunda división. Es un empollón.

—Este no hará goles, pero llegará.

—¿A dónde llegará?

—A lo mejor llegará a ser un gran Notario, pero a lo peor no llegará a ninguna parte.

### DEBUTANTES

—El acontecimiento social del año va a ser desde luego, el baile de las «debutantes» que se celebra esta noche en el Círculo Mallorquín.

—¿Hay una cosa que no acada de entender. Se dice que mientras dure la cena que como es natural, se prevé concurrencia de damiselas debutantes permanecerán invisibles hasta el momento solemne de ser presentadas.

—No te parece raro el que mientras ellas esperan, llenas de la natural ansiedad sus papás cenen ordinariamente?

—Me parece lo más natural del mundo. Los papás deben alimentarse.

—¿No habrá desmayos?

—En absoluto.

—Pero, bueno ¿para quién es la fiesta para los papás o para las debutantes?

—Para los papás hombre. Para los papás. Estas fiestas con niñas son para los papás. Siempre ha sido así y el Círculo respetuoso con la tradición no tiene por qué trastornar un orden añejo y venerable, que está en la misma naturaleza de las cosas.

—De todos modos...

—Me atengo a lo dicho: Esta será la fiesta del año. El Círculo «sabe» de estas cosas.

### LA LLUVIA, NOTICIA

—Aver llovió a base de bien. Los campos habrán agradecido el ansiado beneficio del agua.

—El campo y también la ciudad. Todos los madrileños y muchísimos mallorquines (los que tenemos sentido común) hemos recibido la lluvia con verdadera alegría. ¡Con qué gusto hemos sacado los paraguas!

—Pero ¿y el furismo?

—Un noc per hom. En Jordi va a placa. ¡No todo han de ser «consumiciones»!

—Es verdad. Iba siendo hora de que bebiesen un poco de agua.

GAFIM



Se habla en la ciudad del grandioso Festival Benéfico Pro Campaña de Navidad que mañana se celebrará en el Teatro Lírico, patrocinado por nuestra primera autoridad civil y organizado por la Delegación Provincial de Sindicatos, a través del Grupo Sindical de Salas de Fiestas.



### LO INSÓLITO

Por qué el hombre, más o menos, va con la misma ilusión que cuando niño al Circo? Creo que la explicación es muy sencilla y sin complicaciones: el hombre va en busca de lo insólito.

Y lo insólito, inesperado y sorprendente es la esencia del Circo, pues las gentes que lo llenan, admirables y esforzadas, gentes son artistas que buscan, por encima de todo, dejar un poco confuso al espectador siempre alcanzando el número más difícil, el que parece inventado o re-creado para pasmar al espectador.



Sólo quienes no saben ser un poco niños, conservar envidias ciertas luces de ingenuidad a prueba de bomba, creen que el Circo se repite, que es siempre el mismo. No hay tal. Creerle repetido es una «des-ilusión» óptica, un no saber ver los matices.

En el Circo, aun dedicados a la misma especialidad no hay dos artistas iguales. En su trabajo, que es siempre un trabajo esforzado hay un punto de emoción, de riesgo distinto, que cada artista sabe obtener para su número.

La gente de Circo tan entusiasta, sabe convertir la monotonía de los ensayos y de las repeticiones en espontaneidad y safo en el puro vacío. Esta es la palabra: el Circo es el vacío, lleno de alegría, de belleza y de sorpresa.

Lo insólito, ya se ha dicho, es el ser más íntimo del Circo, que es pura tradición puesta a punto de novedad.

Juan BONET (Ilustración del autor)

**LAVADORA**  
Superautomática  
**Joppo**  
**CASA BUADES**  
ANTONIO BUADES FERRER S.A.  
ALCAZOBELLO 82 - PL. DIO XII - AV. JAIME III

**cojuelo**  
Banco de los pobres  
RECAUDA Y PAGA EN CASH

### Toda mano generosa me parece ahora un sobre abierto

Francisco Javier, el Director, Jaime, su hijo, y Jerónimo, o Jeromín, el botones, con este banquero de conducción lucifera, llevamos cuatro días rasgando sobres, metiendo los boletos en una cesta y el dinero que se encuentra dentro de los sobres en otra cesta, pendiente todo el equipo de escrutadores de la generosidad para los pobres de nuestros suscriptores y lectores.

El mas cenizo de todos soy yo, Cojuelo. La mayor parte de sobres con cupones pero sin dinero o con moneda menuda vienen a mis manos sin suerte. Y el que más recoge es Jerónimo, que ayer, al rasgar un sobre, halló dentro, «con un solo boieto que le daba opción

**TULIPANES**  
y otros  
**BULBOS**  
ahora en  
**VIVEROS ULLI**  
Calle Aragón 749  
(Carreter, Inca, Km. 4)

he aquí el...  
**BÉNEDICTINE**  
UN REGALO DE BUEN GUSTO

al Impala III y tantísimas cosas más», QUINIENTAS pesetas. El generoso donante guardaba su anónimo bajo estas iniciales: «A. M. R.».

El Director es el que con mas aspavientos celebra el saque de esquina de un sobre con CIEN pesetas. Jaime es el que mejor cuenta el dinero, a la hora de contar, ¡claro! y Cojuelo, yo, el que mas se indigna de no encontrar ni una mínima peseta en el interior de algún sobre elegante relleno de boletos.

... veces llegan, dentro de los sobres, frases cariñosas que yo agradezco mucho, y promesa reiterada, en cada sobre que remite, de un amigo de Alguarda que dice así:

«Yo Jaime Rico Jaime, de estado casado, de 30 años de edad, con domicilio en Algaida, calle Letra A, número 11-1.ª derecha (Baleares) me comprometo bajo recibo a dar a Cojuelo el 50 por ciento de toda la Cesta de Navidad de «BALEARES» en caso de ser agraciado con la misma para ser repartida entre sus pobres». Fecha y firma.

Se nos solicitan aclaraciones en peticiones varias que hemos trasladado nuestro querido compañero Miguel Vidal, «Rat», que creemos es el indicado, como Papá Noel de la Cesta, para contestarlas.

Y en fin, nos solemos aliviar todos los días los «rasgadores de sobres» con una copia de La Ina en recuerdo perenne, para Cojuelo, de las Bodegas de Domecq.

Hasta la mano que me da me parece ahora un sobre abierto con dinero. Como me ocurrió ayer, que asomado a una «mi and» allá en la «peña» de «Randa», una elegante dama me dió DOSCIENTAS pesetas.

en el Círculo Medina «una mano pequeña me dió un billete grande»: QUINIENTAS pesetas.

Y «releyendo» el Tebit Arrulmi saqué otras CIEN pesetas.

En la primera saca del buzón de la Cesta Navideña, correspondiente a varios días de estar expuestos, se recaudaron 5.017'50 pesetas. En la saca y escrutinio del día siguiente 1.150'50 pesetas. A siguiente día 1.522'50 pesetas. Y el resultado de la de ayer fueron 2.122'50 pesetas. Total: 9.812'50 pesetas.

Hasta las 100.000 pesetas basadas del año pasado! ¡Pero se conseguirá! Porque en el presente hemos de cubrir muchas necesidades y si es preciso yo le cantaré una nana al Niño Jesús.

**SIEMENS ESPAÑA**  
LA MARCA DE «RESTIGIO MUNDIAL»  
**TRANSFORMADORES**  
PARA TODAS LAS POTENCIAS Y TENSIONES  
**SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA, S. A.**  
Olmos, 96 - PALMA DE MALLORCA

**COPIAS SIN MALICIA** Un Gato nos salvará

Ayer decía «N.B.» que acabarían los pesares que ha pasado el «Baleares», equipo de balompié.

Y que va a emprender el viaje a Segunda División, si es verdad el notición de un sensacional fichaje.

Pues se dice que está en trato con un portero imponente que para más que Vicente y que responde por Gato

Que su presencia se nota —dice la gente sencilla— por ser una maravilla sujetando la pelota.

Yo, que soy hombre sensato, quiero el hecho comprobar y al Estadio Balear iré por ver a ese Gato.

Y si no para balones y a Segunda no ascendemos por lo menos esperemos que nos mate los ratones

**GIL ARRIBATO**



INFORMACION LOCAL



SON SAN JUAN al día

El Duque de Edimburgo estuvo a punto de aterrizar en Mallorca

La mañana lluviosa y fría se iba a poner las galas si un avión inglés, cuyos nombres y apellidos son los siguientes: Androver H 5-748, que venía de Turín y llevaba dirección hacia Casablanca, en vez de hacer escala técnica en Barcelona, como lo hizo, la hubiera realizado en Palma, como tuvo intención. Pero, debido al mal tiempo, el avión inglés aterrizó en el aeropuerto catalán y luego continuó su viaje hacia la ciudad marroquí.

No se trata de realidad del avión en sí, pues eso no sería un motivo para engalanar nuestro aeropuerto, sino de quien venía dentro de este aparato, que no era otro que el Duque de Edimburgo.

Desafortunadamente, el clima intervino en forma negativa y descompuso lo que parecía arreglado por la Providencia. Para otra vez será.

COSAS DEL TIEMPO

En aviación los horarios suelen ser rigurosos. Todas las compañías los respetan, y tratan de que sus aviones, tanto en las salidas como en las entradas, se ajusten a esos itinerarios. Pero, viene el mal tiempo y lo desarregla todo. Y fue eso lo que sucedió ayer. Aviones que deberían haber llegado a las seis de la mañana, no lo hicieron hasta después de las dos de la tarde. Y aviones que debieron partir a las dos no lo hicieron hasta después de las cuatro.

Total, que con tan grave motivo, el hall de pasajeros de tráfico nacional, estuvo lleno casi todo el día.

DE MADRID

En la mañana, conocí al señor Fluxá, Interventor del Ayuntamiento de Palma. Me lo presentó el señor Palmer, delegado del Sindicato del Olivo, en Mallorca. El primero de los mencionados llevaba muchas horas de aeropuerto. Había estado en la noche anterior aguardando la llegada de unos señores del Banco de Crédito Local. No llegaron. Volvió a las cinco de la mañana del viernes, porque se aseguraron que al haber perdido el avión anterior, llegarían a esa hora, en el aparato que sale de Madrid a las una o dos de la mañana, haciendo escala en Valencia. Pero, ocurrió que este avión tuvo contratiempos y no pudo aterrizar en Valencia, regresando a Madrid.

Morivo por el cual el señor Fluxá debió volver a Palma y regresar a las ocho del día, para seguir su misión de espera. Fue después de las dos de la tarde, cuando ya había llegado el Iberia directo, Madrid-Palma, cuando aterrizó el tan esperado aparato.

LOS TRES ENVIADOS

Llegaron los tres enviados del Banco de Crédito local, que vienen a realizar los acuerdos previos a un crédito que se hará al Ayuntamiento de Palma, por una fuerte cantidad de dinero que abarca las ocho cifras.

Los señores don Juan Grau María, don Fernando Martín Palomino y don Pedro García Moreno, fatigados por el agotador viaje, contraron la odisea de este vuelo, se mostraron optimistas con respecto al motivo que les ha traído a Palma. Dijeron que regresarían a Madrid en la mañana del lunes. Y luego marcharon al hotel Capitol, donde se hospedan.

A AMSTERDAM

En una de las mesas del restaurante del aeropuerto, se hallaba don José María Palau, de Viajes Cevasa, quien esperaba el momento de embarcar a Barcelona, de donde enlazaría con un avión que le llevaría a Zurich y luego otro, que le conduciría a Amsterdam. El viaje es estrictamente de negocios. Ni tiempo para sentarse en una butaca, frente a un escenario de teatro o de disfrutar con un paseo por la ciudad.

Ana Champman, ex recepcionista de Iberia, que se halla por estas tierras de paso a Casablanca, daba vueltas por todo el aeropuerto, como si se hubiese vuelto a meter dentro de un uniforme de recepcionista. Su viaje está previsto para cualquier momento, pues, como ella misma dice:

—No tengo tiempo.

Que bien entendido, quiere significar, que el tiempo no tiene nada que hacer con ella, y que dispone de todos los días que necesite.

IBIZA

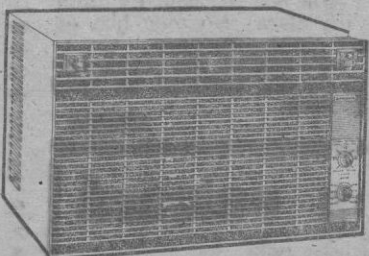
Muchas personas esperaban la llegada del avión de Barcelona, que sería el que enlazaría con Ibiza. Pero habían salido muchos aviones retrasados, de modo que la espera tenía que ser larga. Entre los que aguardaban conocía a dos, además de un señor que llevaba su equipo completo de skis.

El señor Ramis, del Ayuntamiento, aguardaba ese aparato, para marchar a la isla vecina. El señor Palmer, del Sindicato del Olivo, esperaba el mismo avión de Barcelona, para ver, abrazar y conversar con un amigo que estaría muy breves minutos en el aeropuerto, y que luego seguiría rumbo a Ibiza.

Mientras tanto, el tráfico internacional, era escaso. La BEA, el avión de Roma: El que viene de Alemania.

COCO MENESES

FRIO CALOR es igual



Amana le irá mejor.

TOTALMENTE AUTOMÁTICO CON SU BOMBA DE CALOR



sindicato, 95 al 101 - teléfono 27840 palma de mallorca

agenda

RADIO

RADIO JUVENTUD BALEARES

(Inca) 1.106 Kcs

Programa para hoy

8: Apertura, Índice de audiciones; 8.05: Radiosistema; 9.05: Bachillerato radiofónico; 9.45: La hoja del almanaque; 9.50: Ventana al mundo (del Diario «BALEARES»); 10: «La misión perdida»; 10.20: Radio Club; 12: Angelus. Siervos del Señor; 12.10: Diálogo musical; 12.15: «Antorcha»; 12.25: Antepa del deporte; 12.30: Las cosas que pasan; 12.42: Puente musical; 13: Mensaje de amistad; 13.30: Charlas al viento; 13.50: Primer microprograma; 14: Mallorca, actualidad (Del Diario de Mallorca); 14.05: Inca, hoy; 14.10: Microdisco; 14.15: «Concierto de Varsovia»; 14.30: Radio Nacional de España; 14.45: Segundo microprograma; 15: Micrófonos en el aire; 15.30: «David de Copperfield»; 16: Radio Club; 17: Confidencias; 17.20: Concierto para el hogar; 18: Angelus; 18.05: Vídeos en microsuro; 18.25: Nudo internacional; 18.30: Radiomundo; 19: La hora de María; 19.30: Infantiandía; 20: Cexuloide; 20.20: Mensaje de amistad; 20.45: Trayet de Última Hora; 21: Ritmo y rima; 21.25: Una entrevista, dos canciones; 21.35: Retablo de Andalucía; 21.45: Escenario del aire; 22: Radio Nacional de España; 22.30: Gran Show; 23.30: Una voz en la noche; 23.50: Bajo las estrellas; 24: Despedida. Oración, Cierre.

RADIO MALLORCA

1.450 Kcs.

Programa para hoy

7: Apertura, Señales horarias. Programas del día; 7.03: Música al despertar; 7.10: Emisión «Adveniat regnum tuum»: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7.50: Intermedio. Galería breve; 8: Matinal Cadena Ser; 10: Intermedio. Galería breve; 10.15: Consultorio y quiniela Avecrem; 10.30: Radioscope; 11.30: Para Vds., amigos; 11.55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12.03: Los Tres Carino; 12.15: Manolo Escobar y sus guitarras; 12.30: El mundo de Xesc Forteza; 12.59: Galería breve; 13: Discomanía; 13.30: Emisión de solicitudes; 13.45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14.01: Noticiero de actualidad; 14.06: Torneo en microsuro; 14.20: Palma a las dos y veinte; 14.30: Radio Nacional de España; 14.45: Noticiero local; 15.15: Pronósticos: emisión futbolística; 15.30: Emisión de solicitudes; 15.45: Galería breve; 16: Novedades en la discoteca; 16.15: ¿Qué cocinaré mañana? 16.20: Simón G. Jansen al órgano; 16.30: Manos laboriosas; 16.59: Galería breve; 17: Los sábados zarzuela; 17.30: «El gran retorno», por el Rvdo. P. J. Sabater, S. J.; 18: Arte y peinado; 18.15 Ondas femeninas; 18.30 Vioento; 19: Bachillerato radiofónico; 19.30: Emisión «Adveniat regnum tuum»: Sabatina dedicada a Nuestra Señora de Lluç; 20.00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20.03: Emisión de solicitudes; 20.15: No-do de los deportes; 20.25: Cupón del Ciego; 20.30: Gaudeamus; Emisión quincenal de SEU; 21: Mundorama; 21.30: Peter Gay; 22: Radio Nacional de España; 22.15: Las Cartageneras; 22.30: Cita del sábado; 23.35: Programa desde la República Federal Alemana; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

RADIO POPULAR

1.340 Kc - 2237 m

Programa para hoy

8: Apertura; 8.03: Radiosistema; 9: Concierto matinal; 9.45: Bachillerato radiofónico; 10.30: Treinta minutos Loran; 11: Eva; 11.15: Trompeta dorada; 11.30: Música sobre r. das; 12: Angelus; 12.05: Almanaque; 12.30: Radiovisión; 13: La hora del

aperitivo; 13.15: Christmas sonoros; 14: El fútbol siempre es noticia; 14.15: La familia Me gán; 14.20: Españoles en Navidad; 14.30: Radio Nacional de España; 14.45: La quiniela de los millones; 15: Discografía; 15.30: Noticias Pepsi; 15.35: España ante el Portal; 16: Bachillerato radiofónico; 17: Galería; 18: Grandes éxitos de la pantalla; 18.30: Periscopio del mundo; 19: Ases de la pantalla; 19.30: Emisión radiofónica escandinava; 20: Concierto selecto; 20.30: Sabatina y Santo Rosario desde el Seminario Diocesano; 21.05: Panorama deportivo; 21.15: Información local; 21.30: Emisiones religiosas en francés, inglés y alemán; 21.45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22.30: Retablo en las ondas; La Noche buena; 23.30: Buenas noches y cierre.

TELEVISION

Programa para hoy

SUBREMESA

1'00: Avance de programas y de Telediario; 1'03: Documento; 2'00: Sonría, por favor; 2'50: En antena...; 3'00: Telediario; 3'20: Fin de semana; 3'40: Edición especial; 4'00: Sesión de tarde.

INFANTIL

5'45: Avance de programas; 5'46: Sólo para menores; 6'00: Nuestro amigo el libro; 6'30: Don Gato.

NOCHE

7'00: Avance de programas y de Telediario; 7'03: Teatro de la juventud; 8'00: La aventura de la música; 8'30: Campeones; 9'00 La escuela de los maridos; «Cuando don Juan entra en juego»; 9'30: Electrónica; 9'45: Telediario; 10'00: Dic Var Dike; 10'30: Sábado 64, presenta «El hijo fingido», comedia lírica inspirada en Lope de Vega; 12'00: Confidencias; 12'30: Telediario, lectura de programas y cierre.

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)

Des de la estación de la RENFE: Alemania Concepción, 126 1e 1496; Antich Calvo Sotelo 304 (Lerreno), Tel 31230; Artigues Rubí, 11 Tel 13821; Buñola Cal 12, Tel 2374; Coll Monjas - 11i 12555; Forteza Miguel Santandrea 87 Tel 15811; González Fátima 60 (Sta Catalina) Tel 31021; Manera Fray Luis Jaume, 73 Tel 51880; (o) Mas cató, General Goded 13 (junto Pl Cort) Tel 12663; Muntaner Plaza San Antonio 47 Tel 13496; Planas San Nicolás 30 Tel 24493; Santandreu Fausto Morrell 16 Tel 22859; Torres Ramiro de Maerzu (Don Piza) 11 32311; Vidal Ite C Franco 11 (Azpargo R Caró) Tel 15362. (.) Vda Irrán San Miguel 159 -teléfono, 12331

SERVICIO NOCTURNO

(De 10 noche a mañana)

(o) Planas, San Nicolás 30 Teléfono 23493 (Abiertas hasta las 12 noche) Artigues, Rubí, 11; González, Fátima, 60 (Santa Catalina).

(o) tienen servicio de oxígeno

SEGURO OBLIGATORIO

DE ENFERMEDAD

Servicio Urgencias Medicina General Palma -Excepto Suburbios- Día nocturno de 1 noche a 9 mañana; Domingos y festivos: de 1 mañana a 1 noche En residencia Sanitario S. O. E. (San Dureta) Teléfonos 3094-30947-30948

SERVICIO MEDICO

DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos SERVICIO PERMANENTE Vía Roma 29 Tel 11229

CUPON DEL CIEGO

044

EL PUERTO

Henrik Zieba salvó al «Slowacki» de un incendio

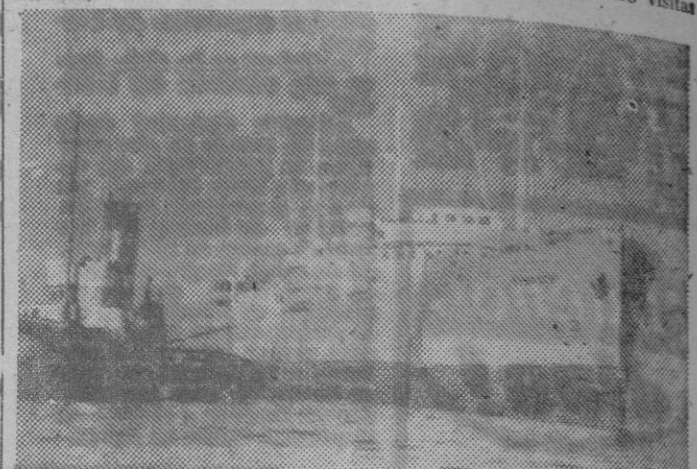
Entrevista con el capitán más joven de Polonia que para el ójico dirige el buque más veterano de aque. p. is

Ayer, invitados por don Manuel Arraz, gerente en Palma de la consignataria Suardiaz, asistimos a una merienda-cena, a bordo del capitán del mismo. El capitán Henrik Zieba, es un hombre abierto, comunicativo y sumamente agradable.

Nos recibió en la sala de los oficiales, donde ya teníamos preparada la mesa, con una serie de manjares variadísimos y a cual más exquisito.

Durante esta comida el capitán, contestó a las preguntas que le fuimos formulando y que, más o menos, fueron estas:

—¿Es ésta su primera visita, como capitán del barco, a Mallorca? —No, con esta es la tercera vez que vengo y, afortunadamente para mí, no será la última, pues tenemos una línea regular Polona-Mallorca, y en la que solemos efectuar unas tres o cuatro visitas anuales.



Un momento de la maniobra del atraque del buque «Slowacki».

—¿Qué carga transportan ustedes con más frecuencia? —A Mallorca solemos traer preferentemente, cemento; a otros países llevamos los más diversos cargamentos, por ejemplo: a Sudamérica, maquinaria y piensos; a Norteamérica, bebidas de nuestro país, etc... Nuestros mejores clientes son Inglaterra y Francia.

—¿Qué importan ustedes de España? —Todo lo español goza, en nuestro país, de gran prestigio, pero, principalmente, las frutas mediterráneas, naranjas, limones... y corcho.

—¿Habla usted perfectamente el español (¿dónde lo aprendió)? —En realidad soy un poco autodidacta, pues mi español lo aprendí yo solo, con unos libros que compré en Polonia. No me costó mucho trabajo, en seis meses lo aprendí. Además del español también hablo inglés, alemán y ahora estoy estudiando francés.

FUEGO A BORDO Y PREMIO

—Es usted muy joven para ser capitán de un barco de un tonelaje como el del suyo.

—Sí, en efecto; soy el capitán más joven de mi país. Esto lo conseguí por medios propios, pues cuando era piloto de este barco y durante una travesía que hacíamos a Sudamérica, transportando cinco mil toneladas de pienso, se declaró a bordo un incendio de gran importancia, y que parecía que acabaría consumiendo al barco, pero, afortunadamente, no fue así. El capitán dió la orden de inundar las bodegas, con lo que corrimos el gran peligro de irnos a pique y, entonces le sugerí que quizás moviendo la carga hacia sitios que no estuvieran afectados por el fuego, y dirigiéndonos lo más rápidamente al próximo puerto, a lo mejor podíamos salvar gran parte del cargamento y el barco. La operación no resultó nada fácil, tuvimos que trabajar día y noche, pero después de catorce días de lucha llegamos al puerto de Vitória, en el Brasil, y de las cinco mil toneladas de piensos sólo se nos malograron cuatrocientas, además, el barco, estaba prácticamente intacto. El capitán abrió un expediente, y a mi regreso a Polonia, me regaló un coche y me hicieron capitán de este buque.

—¿Qué significa el nombre de «Slowacki»? —«Slowacki», es el nombre de uno de los más prestigiosos escritores de mi país durante el romanticismo y amigo íntimo de Chopin.

Nos contó el capitán, que en el «Slowacki» la vida es bastante llevadera, ya que tienen a bordo una sala de proyecciones, en la que realizan diariamente películas americanas, francesas y polacas. Además, cada día se edita un diario «La voz del marinero», que tiene todas las noticias de última hora.

Y ésta fue, a grandes rasgos, la entrevista que hemos sostenido con el más joven capitán de Polonia, que dirige el barco más veterano de toda la flota de aquel país.

ENTRADAS

«Ciudad de Burgos», de Barcelona, con doscientos once pasajeros, y once automóviles.

«Ciudad de Granada», de Alicante, con trescientos cincuenta pasajeros, y veinte automóviles.

«Ciudad de Algeciras», de Cabrera, con carga general y pasajeros.

«Monte Ambato», de Alicante, con un vagón de quince mil toneladas.

«Euro», italiano, con diez mil toneladas de cemento, está atracado en el dique oeste.

ESTADO DEL MAR

Marejada.

J. J.

RESTOS DE SERIE

Pañerías Mallorca

PRECIOS INCREIBLES \* VEA ESCAPARATÉS

Santo Domingo, 29 - 33

HOY, INAUGURACION

Saboree el mejor Whisky escocés,

y baile con sus orquestas favoritas,

en el nuevo

HIGHLAND QUEEN

WHISKY A COGO

Sótano del Bar Tabla

Calvo Sotelo, 107

(Junto a Saigo Dolça)

CONJUNTOS MUSICALES

Próximo día 22, inauguración de una sucursal en Palma de la

CADENA MUSICAL ALBERDI

en la Calle Misión n.º 26



LA MONUMENTAL CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES»

El apartamento Impala III, donado por NASA, atracción máxima de nuestros concursantes

OTROS PREMIOS MAYORES: Un televisor «Sylvania», de «Electro Mus»

Un despacho completo, de Muebles Metálico «AF», distribuidos por T. Darder

Y otro regalo: Una preciosa manta, de Vda. de R. Salamanca, Tejidos Plaza Coll

Para señores, no se han acabado los regalos. Todavía nos ha llegado uno y muy bonito por cierto. En una caja perfectamente acondicionada. Tejidos Salamanca de la Plaza de Coll, propiedad de Vda. de R. Salamanca, nos ha remitido una preciosa manta de José Terol Ferrero, de color amarillo y dibujo brillante, que va a ser una delicia para quien la consiga. Buen regalo.

Y hoy podemos decir a ustedes que ya hemos visto la maqueta del nuevo bloque IMPALA III, que se va a construir en el apartamento que entra en nuestra Cesta.

Fin de Año en Formentor

OTRA ORGANIZACION DE «VIAJES BARCELÓ»

Aver dábamos cuenta a nuestros lectores de la posibilidad de pasar el Fin de Año en Barcelona, gracias a una atractiva organización de «Viajes Barceló». Hoy podemos anunciar que también existe la posibilidad de pasar el Fin de Año en Formentor, en una atractiva excursión, según programa que nos remite la citada Agencia.

La salida de Palma será a las 10 de la tarde, hacia Formentor el día 31. Por la noche se cenará en el transcurso de la Nochebuena. Por la tarde del día 1º se marchará hacia Lluc al objeto de asistir a la misa regresando de nuevo a Formentor. El sábado se asistirá a unas típicas matanzas en una finca de los alrededores de Formentor con almuerzo campero. Al día siguiente, domingo, se comará en el Hotel y por la tarde se emprenderá el regreso a Palma.

Teniendo en cuenta que el hospedaje será en el Hotel Formentor el precio que se ha establecido es de 2.200 pesetas todo incluido, muy interesante.

«Viajes Barceló» estamos seguros de que tendrá un nuevo éxito.

tra Cesta. Y hemos contemplado como quedará el Complejo Turístico cuando este nuevo bloque haya sido levantado.

Tal vez dentro de muy pocos días podamos mostrarles a ustedes esta nueva maravilla que se le ha ocurrido a NASA para completar o quizás solamente engrandecer el Complejo Turístico que levantaron.

Y en este grupo de ensueño tan solicitado, es donde está enclavado el Apartamento IMPALA III que entra en nuestra Cesta de Navidad 1964.

Seguimos atentos a los grandes premios, el Televisor SYLVANIA de 19 pulgadas que nos regala ELECTRO MUS, y también del despacho de muebles AF metálicos que regala don Tomás Darder Hevia.

El Televisor puede admirarse en «Electro Mus» y el despacho AF en la sala exposición de la Plaza de los Mercedarios.

\*\*\*

Hemos continuado buceando en nuestra CESTA y hoy hemos recogido la cantidad de 2.122'50 pesetas con destino a los pobres de Cojuelo.

Hoy continuaremos abriendo sobres y admitiendo boletines, y esperamos ver en ellos grandes cantidades de donativos que hagan aumentar esta cifra.

A decir verdad hemos visto aumentar a diario las cantidades recibidas y en estos últimos días se aumentará muchísimo más.

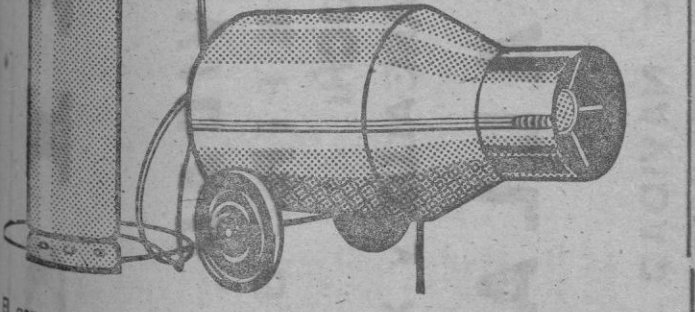
FRIO PHILIPS en Bisquera Botinas S.L. SAN MIGUEL 133

CESTA DE NAVIDAD Baleares. Don ... con domicilio en ... desea participar en el sorteo de la CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES». Palma, 19 de Diciembre de 1964. Firma. BOLETO NUM. 17

Diagrama de calefacción con texto: MAXIMA ECONOMIA, MAXIMOCALOR MINIMO CONSUMO, GARANTIA, Calefacción CONSUMO MINIMO, DISTRIBUIDOR: Nord VELAZQUEZ, 18 - PRAL. 3 TEL. 15950

NOVEDADES KROMSCHROEDER

un cañón que dispara aire caliente!



El generador de aire JETAIRE es un auténtico manantial de aire caliente, especialmente indicado para el secado de materiales de cualquier tipo, para la calefacción de grandes locales y para el deshielo de campos y cámaras frigoríficas. Es manejable, ligero, móvil y de seguridad total.

GENERADOR DE AIRE CALIENTE JETAIRE

Otro producto de SOCIEDAD ANONIMA Kromschroeder Industria, 276 bis-280 - Tel. 257 14 00 - Barcelona (13) DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA BALEARES M. CUEL MUT AMINGUAL Avda. Conde Sallent, 25 27 San Miguel, 232. Teléfono 22949 PALMA.

Fiesta navideña en el Círculo Cultural Medina

Conferencia sobre «Liturgia y Canciones de Navidad», y demostración de arte culinario



El jefe de cocina del Hotel Bahía Palace, don Bartolomé Esteve, durante la demostración de arte culinario, ofrecida en el Círculo Medina. — (Foto «Juncos».)

Siempre resulta entrañablemente familiar el acto que ya es tradición de la Sección Femenina celebrar en estos días: una Conferencia literaria sobre algún tema navideño y una demostración de arte culinario por algún famoso Jefe de Cocina de nuestra hotelera localidad. Algo diríamos como un acto por gala partido en dos: espiritual el primero y material el segundo. Y siempre puesta la ocasión en buenas manos.

Porque la Conferencia «Liturgia y canciones de Navidad» corrió a cargo del Rvdo. P. Miguel Piquer, Superior de la Casa Misión de esta ciudad, que a su buen hacer literario une una fácil dicción y un fondo de bonhomía que cautiva. Aleccionadora la explicación de la liturgia correspondiente a estos días de Adviento, con la acertada e interesante glosa de nuestra «Sibil-la» que se canta desde el siglo X, y bien escogidas como en un ramillete digno de las ilustres damas y señoritas que llenaban el salón, las composiciones poéticas de Castañeira, Lope de Vega y Góngora, jugando con sus distintos estilos.

Al final de la conferencia «cuyo estrado en que la pronunciara no tuvo que abandonar de puntillas

para no despertar a su auditorio», como conosamente dijo de otro conferenciante en referencia erudita, ya que la mejor virtud del P. Miguel Piquer es la amabilidad fue muy aplaudido y felicitado.

Seguó después la demostración de arte culinario a cargo de don Bartolomé Esteve, Jefe de Cocina del Hotel Bahía Palace.

A don Bartolomé lo consideramos «un intelectual» de la cocina, ya que nos ha sido dado echar una ojeada a su nutrida biblioteca culinaria. Una ojeada y una hojeada ¡no vayan ustedes a creer otra cosa! Y además me ha sido dado «probar» su ciencia.

Pero era la hora de «las mujeres solas» y nosotros nos marchamos.

A los actos de ayer, que tuvieron lugar en el Círculo Medina, asistieron las distinguidas esposas del Capitán General, General Gobernador, Alcalde y Presidente de la Diputación, entre otras ilustres damas y señoritas.

Fueron recibidas por la Delegada Provincial de la Sección Femenina, señorita Antonia Llinás y la Directora del Círculo Cultural Medina, señorita Matilde Mulet.

1ª FERIA MONOGRAFICA DE CERAMICA Y VIDRIO. 25-31 marzo 1965 VALENCIA. Feria Muestrario internacional. PETICION DE STANDS E INFORMACION LLANO DEL REAL 2 VALENCIA

¿Cuándo y por qué se rompen las uñas?

Diagrama de uñas con texto: Cuando son de naturaleza débil o quebradiza. Si tienen una constitución enfermiza. Por reblandecimiento. nada más indicado en estos casos que el empleo del ENDURECEDOR DE UÑAS HENRY. Evita que las uñas se deformen y se doblen. Favorece el crecimiento y robustece las uñas de naturaleza débil.



# DE SOCIEDAD Ayer fue inaugurada la Campaña de Navidad

Natalicio

La señora de Barreiros (Don Valeriano), nacida Marta Cotoner y Martos, hija de los Marqueses de Mondéjar, ha dado a luz una niña, primero de sus hijos, que en el bautismo, celebrado en la Iglesia Parroquial de San José de Madrid, recibió el nombre de Marta María, y fue apadrinada por su abuela la Marquesa de Mondéjar y su tío don Eduardo Barreiros Rodríguez

REGALOS BIHE IOYERIA CONRADO

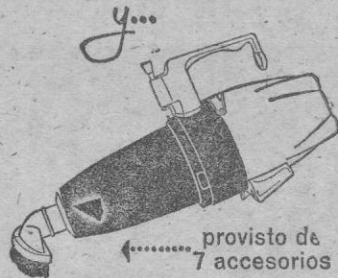
De viaje

Después de haber permanecido una temporada en París y otras importantes capitales de Francia, regresó a nuestra ciudad don Jaime Bover, acompañado de su distinguida esposa doña María Amengual.

**A.E.P.I.**

ELETTRODOMESTICI - Italia

- SECADORES CABELLO
- ESTUFAS
- ESTERILLAS ELECTRICAS,



provisto de 7 accesorios

“SETTEBELLO” y “RECORD”

los aspiradores de mínimo peso y máxima absorción.

DISTRIBUIDOR EN ESPAÑA

**TECNIFON Import**

Diputación, 306 - Barcelona  
Teléf. 221 01 33

## Tres mil lotes de alimentos serán repartidos entre las familias humildes

Al acto asistió el Jefe Provincial del Movimiento, acompañado de su esposa

A las ocho en punto de la tarde de ayer, en uno de los salones de la Delegación Provincial de Juventudes, se celebró la inauguración de la Campaña de Navidad, con motivo de la exposición de lotes de alimentos, golosinas y prendas de abrigo destinados a las familias humildes de Palma.



El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, examinando uno de los productos que contienen los lotes que se van a entregar a través de la Campaña de Navidad, por él organizada. (Foto «Juanet»)

En la confección de los tres mil lotes expuestos han sido empleadas más de quinientas mil pesetas, y cada uno de los lotes contiene arroz, galletas, pastas, azúcar, macarrones, aceite, cho-

marada Guillermo Sureda Meléndez, que ostentaba también la representación del alicade de Palma; el Delegado Provincial de Juventudes, camarada Juan Sastre Soler; Don Bruno Morey Delegado Diocesano de la Campaña de Navidad; camarada Juan María Fiol, Jefe Local del Movimiento; camarada Pablo Saiz Gralla, Delegado Provincial de Organizaciones; don Antonio Pérez Villegas, Secretario de Abastecimientos y Transportes; el Delegado Provincial de la Vieja Guardia, camarada Bolequi Alvarez; el Tesorero Provincial del Movimiento, camarada Santiago Llull; los Consejeros de Falange, camaradas Onofre Terrasa y Victor Ruiz Gallardón; el Secretario Provincial de Juventudes, camarada Luis Montojo; el Subinspector Jefe de la Policía Municipal, don Carlos Alvarez de Sotomayor y otras personalidades e invitados.

El Jefe Provincial del Movimiento, durante su prolongada permanencia en el local de la exposición se interesó por los detalles de la organización y de desarrollo de la Campaña así como por el contenido de los lotes y la forma de reparto que de los mismos se efectuará a partir de hoy o sea entre los días 19, 20 y 21.

En la confección de los tres mil lotes han trabajado las jóvenes que actualmente prestan el Servicio Social y otras camaradas de la Sección Femenina.

Finalmente, el Gobernador Civil y su esposa, fueron gentilmente despedidos por todos presentes.

### La cena de homenaje a «VIJES BARCELÓ»

Tal como ha sido anunciado, mañana por la noche tendrá lugar en el Hotel de Mar la cena que en homenaje a «Vijes Barceló», ofrece la «Embajada de Mallorca», la esmerada y magnífica organización de la mencionada empresa, a raíz de su reciente viaje por tierras españolas.

Tenemos noticias que todos los grupos de los pueblos de la isla, que tomaron parte en la embajada, bajarán a Palma, para unirse a este magnífico homenaje. Y también han prometido su asistencia nuestras autoridades. Sin duda, pues, el programa que se ofrece para mañana en el Hotel de Mar, prohomaje a «Vijes Barceló», tendrá múltiples alicientes, muestra inequívoca del compañerismo y la animación que reina en todos los embajadores y amigos.

colate, turrón, una manta...

Al acto inaugural asistió el Gobernador Civil y Jefe Provincial, del Movimiento, don Páscido Alvarez-Buylla, con su esposa, doña Eu'alia Vereterra y Polo, quienes fueron cumplimentados a su llegada por la Delegada de la Sección Femenina, camara Antonia Llinás, con la Delegada Local, camarada Francisca Sancho; Regidora de Divulgación, camarada Josefina González, y la Regidora de Juventudes, camarada María Gomila.

También estaban, el Subjefe Provincial del Movimiento, ca-

### Los Agentes Comerciales honraron a su Patrona la Virgen de la Esperanza

Misa en San Francisco, con asistencia de autoridades

Ayer por la mañana, a las 12 en punto, con motivo de la festividad de la Virgen de la Esperanza, en la iglesia basílica de San Francisco se celebró la tradicional misa que todos los años organizan los Agentes Comerciales colegiados en Mallorca, para honrar a su excelsa Patrona.

Actos análogos fueron celebrados en Ibiza.

El templo estaba bellamente adornado e iluminado, y celebró la Santa Misa, el Rvdo. Superior

de los Franciscanos, don Antonio Riutor Palou, ayudado por dos colegiados.

Presidió el acto, en representación del alcalde de Palma, el teniente de alcalde don Bartolomé Tous Amorós, y diversas representaciones de los centros oficiales de la Provincia y locales.

Ocuparon sitios preferentes, los miembros de la Junta de Gobierno del Colegio Oficial de Agentes Comerciales de Mallorca e Ibiza encabezados, por su Presidente don Guillermo Coll Rosselló.

La iglesia de San Francisco se hallaba repleta de fieles en su mayoría Agentes Comerciales y familiares.

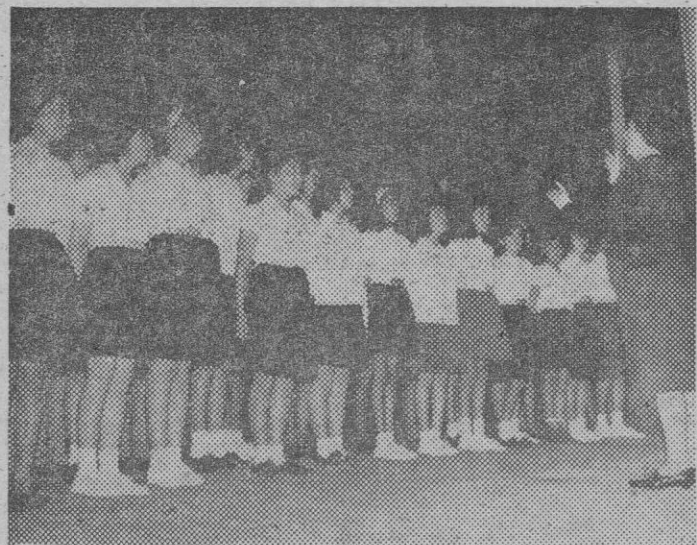
Después de la Misa fue rezado un responso en sufragio de los Agentes fallecidos.

Por la tarde tuvo lugar una función religiosa en la capilla de las Hermanitas de los Pobres, y seguidamente fue servida a los aislados una suculenta merienda, por los mismos Agentes Comerciales.

Esta mañana, a las once, en la iglesia parroquial de Santa Cruz se celebrará una misa de requiem en sufragio de los Agentes fallecidos.

### El Grupo de la Inmaculada, primer premio del Concurso de Villancicos

Organizado por la Sección Femenina



Uno de los grupos participantes en el concurso de Villancicos, durante su intervención. — (Foto «Juanet».)

En la Casa Sindical tuvo lugar ayer el anunciado concurso de villancicos, organizado por la Sección Femenina de FET y de las JONS, en el que tomaron parte nueve grupos escolares, cinco de los cuales pertenecían al Instituto, y los cuatro restantes a los colegios de las Trinitarias, Inmaculada, Jaime Ferrer y Agustinas, respectivamente.

Todas las agrupaciones presentadas rayaron a una altura muy considerable, ya que además del simple e importante hecho de la interpretación del villancico, está el no menos estimable de conseguir con paciencia y estimable vocación la unión de unas voces

de niñas cuya edad oscila entre ocho y doce años. Es por lo que se hacen dignas de sincera felicitación las señoritas instructoras encargadas de dirigir las: Paquita Bibiloni, Catalina Bosch Josefina Piña (directora del grupo vencedor), y Margarita Pomar.

Las bases del concurso preveían la interpretación de dos obritas obligadas (Adestes Fideles, y Naranjitas Doradas) y la tercera de libre elección.

Tras haber actuado los nueve grupos escolares, el jurado de liberador, integrado por el Rvdo. señor Domenech doña María Gomila, y don Miguel Janer, concedió los siguientes primeros premios:

Primer premio: Colegio de la Inmaculada (Terreno)

Segundo premio: Agustinas y Tercer premio: Trinitarias. Repartiendo el cuarto y restantes premios, entre los del Instituto, y el de Jaime Ferrer.

Las bases han establecido como premio la entrega en su día de varias artísticas copas, dotadas de grabación alusiva a este concurso.— A de C.

### HOTELEROS

Ofrécese Sr. 27 años para dirigir, administrar o trabajar similar en Hotel, con gran experiencia por regentar siempre hotel, con informes, cultura general, hablando inglés, francés y conocimientos alemán. Dirigirse por escrito a ALAS, Referencia 2.065, Independencia, 26. — ZARAGOZA.

(5709) **ZOPPAS**

Solicita peón para almacén ♦ Presentarse en horas de oficina en C/ Blanquerna, 159

### BON JOUR

LIMPIEZA DE TAPICERIAS SIN DESTAPAR Y ALFOMBRAS PROCEDIMIENTO PROP. SEK TEL 31851

### REYFS

BOXEO Guantes Punchings Pera — Pegar saco para hombres y niños. CASA CODINA C. Mola, 22 — Palma

### LA NUEVA DIRECCION SNACK BAR «DORIA»

Desea a sus clientes y público en general unas felices Pascuas y Próspero Año Nuevo y les ofrece, su gran surtido en tapas variadas

Andrea Doria, 80-82

EN EL INTERMEDIO SE SORTEARA UNA MONUMENTAL CESTA DE NAVIDAD

**TONY DALLARA**  
 MANANA DOMINGO, A LAS 11 HORAS  
**GRAN FESTIVAL PRO-CAMPAÑA DE NAVIDAD**  
 con PEDRO SANCHEZ Y SU ORQUESTA  
 ANTONIO DE RONDA  
 LOS DISCOBOLOS  
 LOS BOHEMIOS  
 GINA BARO  
 GEORGE GREEN  
 HERMANOS SEGURA  
 THE P.F.P.F. GIRLS  
 MOCHI  
 MARGALUZ Y XESC FORTEZA



INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

Pleno de la Sección Central de Trabajadores

De la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos Madrid, 18 (Pyresa).— Con asistencia de cerca de dos centenares de dirigentes sociales campesinos...

Los secretos de la Comisión Warren, colocados bajo triple llave

Permanecerán reservados en Washington durante setenta y cinco años Nueva York, 18. (Crónica del correspondiente de Pyresa, Guy Bouché, recibida por telex).— Los secretos aprendidos por la Comisión Warren...

SOLO UN INVESTIGADOR

MUY DESTACADO

Teóricamente, un investigador o historiador particularmente destacado podría tener acceso a tan

Y SE LIMPIA EN UNOS SEGUNDOS

la nueva olla a presión de acero inoxidable

BRAND

ANDRES BUADES

Cestos, 5

PALMA DE MALLORCA

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL

Rvao. Padre

Baltasar Cañellas Sabater, C. M.

Sacerdote de la Congregación de la Misión de San Vicente de Paul (Padres Paules), condecorado con la Gran Cruz de Caballero de la Orden de Isabel la Católica

Que en la tarde de ayer murió en la paz del Señor, a la edad de 85 años y 69 de vida religiosa, confortado con los Auxilios Espirituales y la Bendición Apostólica en la residencia de la Casa Misión

A. E. N. I. P. A.

El R. P. Miguel Piquer, Superior de la Casa Misión y Comunidad de PP. Paules; sus sobrinos Baltasar Cañellas, Antonio Sabater (Director de «Diario de Mallorca»), Magdalena (Religiosa de la Pureza), Catalina (H. de la Caridad), José (de la Compañía de Jesús), Guillermo (funcionario de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros), Santiago, y demás parientes, suplican una oración por el eterno descanso de su alma.

El funeral tendrá lugar, hoy día 19, a las cinco de la tarde, en la iglesia de la Casa Misión, y seguidamente se efectuará la conducción del cadáver a su última morada.

Los Eucmos. y Rodmos. Sres. Obispos de Mallorca e Ibiza han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

EL TIEMPO

Siguen las lluvias

SE ESPERAN POCOS CAMBIOS

Madrid, 18. (Servicio especial de Pyresa).— Hoy ha llovido intensamente otra vez en Levante, Sureste y Cataluña, y en cantidades moderadas en el resto de la vertiente mediterránea y Cantábrica...

Entre siete y nueve litros han totalizado durante las pasadas 24 horas Jaén, Granada Córdoba y Málaga, de cuatro a seis Almería, Castellón, Zaragoza, Toledo, Santander, Madrid, Logroño, Daroca, Cartagena, Gijón, Bilbao, Tarifa, Tarragona, Pamplona y Vitoria...

En la pasada noche, las heladas afectaron a la cabecera del Ebro, cuenca del Duero e interior de Galicia, registrándose como valores más bajos Avila, con dos grados bajo cero, Valladolid, Burgos y Soria, con un también negativo y Orense, Ponferrada, León, Palencia, Logroño y Pamplona con cero. La situación general meteorológica ha variado poco con respecto a ayer. Por tanto se esperan pocos cambios.

Las temperaturas continuaron dentro de límites bajos. Así la máxima peninsular ha sido de 16 grados y la registrada Badajoz, oscilando la extrema termométrica superior entre cuatro y ocho grados en la cuenca del Duero, de seis a ocho en el Cantábrico y Ebro, y a diez en la meseta inferior, de diez a catorce en Cataluña y Galicia, trece a quince en Levante y Sureste, 15 a 16 en Extremadura y entre once y quince en Andalucía.

En la pasada noche, las heladas afectaron a la cabecera del Ebro, cuenca del Duero e interior de Galicia, registrándose como valores más bajos Avila, con dos grados bajo cero, Valladolid, Burgos y Soria, con un también negativo y Orense, Ponferrada, León, Palencia, Logroño y Pamplona con cero. La situación general meteorológica ha variado poco con respecto a ayer. Por tanto se esperan pocos cambios.

Once mil periodistas italianos, en huelga

PIDEN MAS SUELDO Y MEJORAS

Roma 18. (Efe).—Once mil periodistas italianos—incluidos el personal auxiliar de los diarios, la radio y la televisión de Italia—han iniciado hoy una huelga general de duración indefinida, para pedir un aumento de sueldo y mejoras en las condiciones de trabajo.

Ninguna de las agencias informativas italianas han funcionado en la mañana de hoy, y tampoco saldrán a la calle periódicos vespertinos. Las emisoras de radio y televisión han dado escasos boletines de noticias.

La huelga ha comenzado a las cinco y media y por ello no se han visto afectados los periódicos matutinos.

La Federación de la prensa italiana convocó hace algunos días una huelga, de una semana de duración, pero después la suspendió con motivo de las conversaciones que se iniciaron entre sus representantes y los de las empresas periodísticas.

Fraga inauguró en Valladolid la campaña «Paz en la tierra»

Visitando después una exposición provincial

Valladolid, 18. (Pyresa).—A las seis de la tarde ha llegado a esta ciudad el Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, acompañado del Subsecretario del mismo Departamento, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Presidente de la Diputación y Delegado de Información y Turismo, los cuales esperaban al Ministro en el límite de la provincia.

A las seis y media el Ministro llegó a la Casa Consistorial, siendo recibido por el Alcalde de la Ciudad y, corporación en pleno, así como por las autoridades eclesásticas y militares.

Después de descansar breves minutos en el despacho de la Alcaldía, el señor Fraga Iribarne y las primeras autoridades de la ciudad ocuparon sus puestos respectivos en la presidencia del acto que se verificó en el salón del Ayuntamiento, en el que la Coral vallisoletana interpretó varios villancicos. Finalizada su actuación, su Presidente hizo el ofrecimiento y entrega del nombramiento al señor Fraga Iribarne del título de Presidente de Honor de dicha Coral. El Ministro, con palabras de agradecimiento dijo que quedaba inaugurada la campaña «Paz en la Tierra».

Terminado este acto, el Ministro y autoridades se trasladaron a los locales situados en el Paseo de Zorrilla, donde visitaron los diferentes «stands» de la exposición provincial «25 años de Paz», elogiando el Ministro las magníficas instalaciones. Finalizada la visita, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y el Ministro pronunciaron unas palabras.

A las ocho y cuarto de la tarde, el Ministro se despidió de las autoridades, emprendiendo viaje a Madrid.

URGE

Corresponsal administrativo de «BALEARES» en Manacor, con obligación de repartir los diarios y cobranza de la suscripción en dicha ciudad

Informes: En esta Administración Danús, 2 - PALMA - y en calle Poniente, 10 - MANACOR

Rapto de un niño

EN VALLADOLID

Valladolid, 18. — (Pyresa). — Hoy se ha confirmado el rumor de que el pasado jueves, a las ocho y media de la tarde, a la salida de los niños del colegio «Los Santos Angeles», situado en la prolongación de Reyes Católicos, unos individuos se apoderaron de un niño de corta edad. Se supone que estos individuos son parientes de la súbdita francesa llamada Simone Emiliana González casada con el español Juan González Sanudo, la cual se presentó hace unos meses en la Comisaría de Policía con la pretensión de hacerse cargo de un hijo de ambos de cinco años de edad, ya que, según sentencia provisional, de las autoridades francesas, había sido autorizada para retenerlo y cuidarlo.

En el lugar del siniestro se personó el Cardenal Arzobispo Doctor de Arriba y Castro, así como el Gobernador Civil, Presidente de la Diputación y Alcalde de la Ciudad. Su Eminencia se trasladó posteriormente a la Casa de Socorro, impartiendo su bendición al infortunado obrero y visitando al que resultó con heridas de gravedad.

MURIO AL SER ATROPELLADO POR UN COCHE

Barcelona, 18. (Pyresa). — Ricardo Santa Teresa Sáez, de 28 años de edad, al ser atropellado por un coche resultó con heridas gravísimas a consecuencia de las cuales falleció casi instantáneamente.

El atropello revistió extraordinaria violencia, como lo demostraría el hecho de haber sido lanzado el peatón por los aires; al caer, el cuerpo fue a chocar contra el cristal delantero del coche que se rompió en mil pedazos. Esta circunstancia hizo que el conductor del automóvil, Manuel Costa Domenech, resultara con heridas graves, por las que tuvo que ingresar en una clínica particular.

El cadáver del infortunado joven fue trasladado al Instituto Forense. El Juzgado de guardia ordenó la práctica de la oportuna diligencia en relación con el suceso.

UN OBRERO MUERTO Y

OTRO HERIDO EN ACCIDENTE

Tarragona, 18. (Pyresa). — Un trágico derrumbamiento se ha producido en un almacén de abonos químicos, situado en la calle de Francisco Bastos, a consecuencia de la numerosa mercancía acumulada. De entre los obreros que se encontraban trabajando, resultó muerto Eduardo Fouca Cervantes

INOXCROM junto a usted



...en estas fiestas

Confíe a INOXCROM sus mensajes en estas fiestas. Su escritura suave y perfecta dará calor a sus deseos de felicidad.

Y recuerde ¡qué maravilloso regalo es una pluma INOXCROM!

INOXCROM

Reflejará su personalidad

YONDER



TELEVISOR PERFECTO

PANTALLA NEGRA ♦ MAXIMO ALCANCE ♦ VISION NITIDA AUTOMATICO ♦ RENDIMIENTO INSUPERABLE ELECTRICA FEMENIA - BARTOLOME FERRA, 3 - TEL. 15045



# Eva, Cleopatra, Doña Jimena y la Pompadour

A estas horas el lector estará seguramente debidamente informado del éxito obtenido por el «Festival de la Historia del Peinado» presentada anteanoche en el Hotel Cristina Palma a beneficio de la Campaña de Navidad. Hoy al margen de las crónicas, hemos seleccionado estas cuatro fotografías entre la multitud de modelos presentados todos ellos dignos de figurar en esta página.

La cuestión del peinado femenino no es por supuesto ninguna banalidad, al igual que la de la moda. Está aún por estudiar a fondo su influencia histórica y a la vez su verdadera motivación. Y desde luego dista mucho de ser algo que afecta solamente a las mujeres aunque solo sea por los estragos que estos peinados y estas modas han ocasionado en el corazón del «sexo fuerte»... y también —que todo hay que decirlo— el estrago ocasionado en sus bolsillos, pues al fin y al cabo el hombre es quien viene a pagar las facturas de modistos y peluqueros.

Ustedes, amables lectores y lectoras, vayan examinando tranquilamente estas sugestivas fotos y si tienen algún tiempo que perder incluso pueden echar un vistazo a estos desvaídos comentarios que las acompañan. Así pues, contando de antemano con su gentil atención vamos a entrar en materia sin más preámbulos:

## 1. DOÑA EVA

Aquí la tienen ustedes, encarnada por la bellísima se-



ñorita Mari Carmen González Llopart y Ozoras de Castro. Resulta que el buenazo de Adán —lo que se dice un «adán» en el pleno sentido de la palabra— era feliz y se daba la gran vida sin que nada le faltase. Es decir: el muy desgraciado pensó que le faltaba «una compañera»... ¡Y aquí comenzaron las complicaciones! Por de pronto un día amaneció con una costilla de menos y poco después el muy infeliz se mostraba incapaz de llevar la contraria a su mujer y clavaba el diente en la dichosa manzana. Dicen que desde entonces nos toca trabajar sufrir, morir... total: lo que se dice una verdadera lata. ¡Or supuesto la Eva que desfiló ayer en el Cristina Palma era la Eva prev. icadora, arrojada ya del Paraíso. Pero ya ven ustedes lo que decía don Pedro Gaita, filósofo de puchero y poca monta: «Des-ués de haber perdido el Paraíso por causa de Eva, ella es lo único capaz de consolarnos de haberlo perdido». De acuerdo, don Pedro, de acuerdo. ¡Qué remedio!

## 2. DOÑA CLEOPATRA

Aquí está, encarnada por la gentil señorita Mari Carmen



Peña. Es la mismísima Cleopatra, reina de Egipto la que consiguió con sus artimañas que Marco Antonio perdiese la dignidad, el poder, y la vida. ¡Con razón decía don Juan Ruiz, Arcipreste de Hita, que hay mujeres mas venenosas y emponzoñadas que alacranes! Cleopatra, cierto es, ha pasado a la Historia rodeada de una leyenda fantástica y mimada de un prestigio casi taumatúrgico. Su personalidad era tan excepcional que incluso ha podido resistir las «calumnias» de Hollywood y la desdichada interpretación de la «Liz» que solo ha conseguido ofrecernos una magnífica exhibición de anatomía. Cleopatra seguirá siendo Cleopatra con sus ojos como pocos y su pelo cuidadosamente trenzado en oro y pedrería. Y también con sus gasar y velos, sus «caricias que matan» y su aspíd venenoso. Por supuesto, sus horas ante el bruido espejo, su «estrategia de tocador» estuvo a punto de ser mas poderosa que las legiones romanas.

## 3. DOÑA JIMENA

A la señorita Marimi Rodríguez Vita le cupó en el reparto el papel de doña Jimena, esposa del Cid. Per contraste a otras muchas figuras femeninas decisivas en la historia, doña Jimena es la fidelidad, la abnegación, la «corona y prez» de su esposo don Rodrigo cuando el Cid andaba por su mocedades se ha hecho mucho dr ia de sus cuitas. Pero co no es nada



comparado con lo que vendría después. Suonemos que ser la consorte del Cid debía ser algo tremendo, a juzgar por las crónicas: Interminables esperas mientras su esposo andaba guerreando con los moros, destierros, incompreensiones, injusticias... viudedad y defensa de su linaje de sus hijos, de sus fueros, y hasta de Valencia. Doña Jimena es la estampa de las recias virtudes de la mujer ibérica. Su mundo estaba en su esposo su hogar y sus hijos... ¡Ay, doña Jimena, si viera usted cuantos maridos hoy en día fríegan los platos en vez de ensanchar Castillas a lomos de su caballo!

## 4. LA POMPADOUR

La señorita Pilar Juan de Sentmenat Morev nos presentó a una «Pompadour» suntuosa, magnífica apoteósica. Claro está que algunos creyeron que se trataba de María Antonieta lo que no tiene nada de particular si se piensa que son casi de la misma época y corte. Solo que María Antonieta acabó en la guillotina y la «Pompadour» acabó muriendo en la cama tras haber gobernado Francia como favorita, consejera, y musa inspiradora de Luis XV. Su influencia política llegó a ser omnímoda llegando incluso ¡Y ahí está el rasgo inevitablemente femenino! a dictar leyes sobre la moda: fatal equivocación, por lo demás puesto que la moda no obedece mas leyes que las



del capricho. Y si se implanta «or «real decreto» deja de ser moda para convertirse en uniforme. Pero en fin, el caso es que la «Pompadour» supo obtener el difícil puesto de «favorita» real. Y lo que es aún mucho mas difícil, casi imposible: mantenerse en su puesto a través de los años, vencedora del tiempo, de la rutina y del hastío. ¡Cuanto debía saber, cuanto, esta mujer!

# Con Don Saunders, el mejor payaso del mundo

Antes de ser «clown» fue empleado de pompas fúnebres

Hubiera querido ser un gran concertista, pero un empresario me dijo despectivamente: «Usted no es más que un payaso!»

Además de ser un mago de la risa comina perfectamente diez instrumentos

Después del inolvidable Crok no ha habido otro mejor que Don Saunders, el colown inglés que en los momentos de redactar estas líneas esta a punto de hacer su presentación ante el público palmesano en el «Circo Royal» de Londres. Efectuamos la entrevista entre los bastidores del Teatro Balear, en medio de un ajeteo realmente impresionante. Nuestro personaje permanece flemático y tranquilo como si nada de todo aquel torbellino fuese capaz de afectarle. A primera vista nadie adivinaria en él a este hombre que en la pista arranca incontenibles carcajadas y sorprende con su facultad prodigiosa de mímica y de transformismo.

—Mr. Don Saunders ¿Por qué eligió usted el oficio de payaso?  
—Yo hubiera querido ser un gran concertista, y en realidad la música ha sido siempre mi gran pasión. Pero resulta que en mis interpretaciones efectuaba sin querer unas gesticulaciones que hacían que el público se riera inevitablemente. Hasta tal punto era así que un empresario me dijo un día despectivamente: «¡Usted no es más que un payaso!»

—¿Fue esta frase lo que decidió su vocación?

—Efectivamente. Me dije «pues, to que así es, así será» Y ya ve usted: ahora me considero el más feliz del mundo y soy un hombre enteramente enamorado de su oficio.

—¿Es cierto que antes de ser clown fue empleado de una funeraria?

—¡No me hable de eso! Aquellos fueron los peores momentos de mi vida. Pero de algo había que vivir... Enténdame: no es que tenga nada contra esta profesión, para mi tan digna y honrada como otra cualquiera. Lo que pasa es que a mi eso de tomar medidas y despachar ataúdes no se me daba nada bien.

—¿Cuántos años lleva incorporado a la vida circense?

—Ocho. Pero antes llevaba ya mucho tiempo actuando en salas de fiestas dentro de la misma modalidad.

—¿Es cierto que es usted «el mejor payaso del mundo»?

—¡Que conste que eso no lo digo yo! Lo dicen los demás.

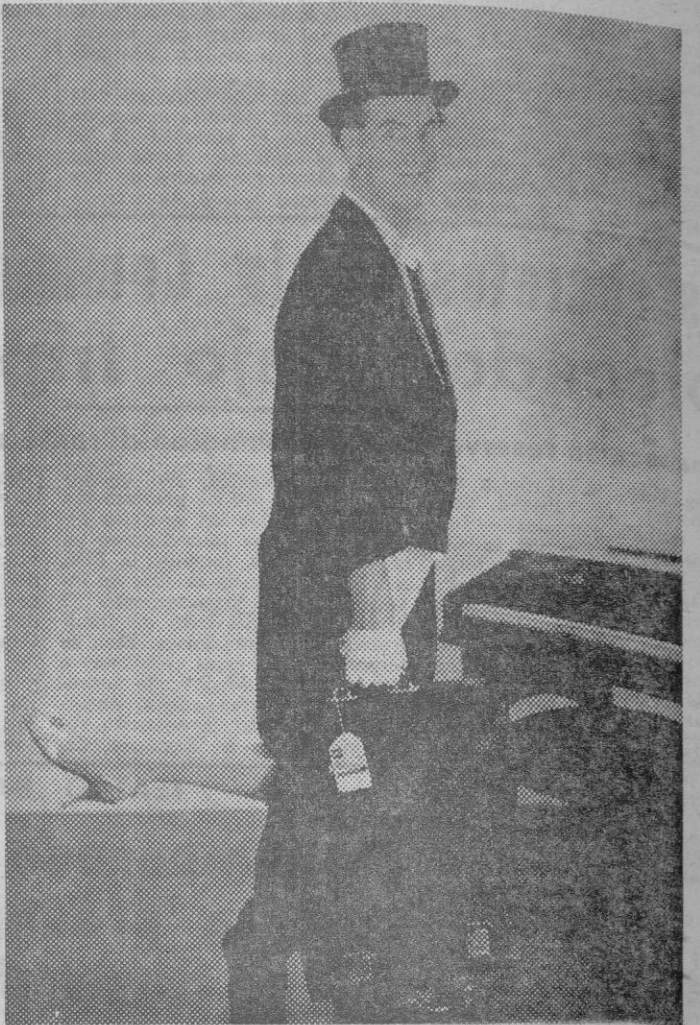
—Esto es lo bueno, precisamente.

—Con todo, yo considero que el mejor payaso del mundo —el más genial, el más conmovedor— es uno que no actúa en circo ni lleva narices postizas: Charles Chaplin, «Charlot».

## DE LA GAITA A

## LA CORNAMUSA

—¿Cuántos instrumentos mu-



DON SAUNDERS, FOTOGRAFIADO EN UN MOMENTO DE SUS GENERALES ACTUACIONES... ADVERTIMOS QUE PESE AL SUGESTIVO «PANORAMA» QUE ASOMA FOR SU MALETA NO SE TRATA DE «JACK EL DESTRIPIADOR».

sicales domina usted?

—Diez.

—¿Quiéres citarlos?

—Piano, arpa, concertina, cornamusa, saxofón, trompeta, trombón, violón monocorde, xilófono, acordeón.

—¿Cuáles prefiere?

—El piano, la gaita... y el arpa. Y ya que hablamos de arpa le diré que fui amigo personal de Harpo Marx. ¡Este sí que era formidable! Con los solos recursos de su mímica —lenguaje universal— logró el prodigio de crear una personalidad inconfundible.

—Usted que conoce todos los públicos ¿Cuál cree que es el mejor para un payaso?

—El español. Y que conste que no lo digo por halagar ni por ganar la simpatía del público.

Es que he podido comprobar que el público español sabe reaccionar formidablemente ante los «gaps» de un payaso y esto creo que es por temperamento y por que es realmente entendido.

—Díganos ahora cuál es el peor.

—Ya ve usted. Yo soy inglés y sin embargo, en honor a la verdad, me veo obligado a reconocer que el peor público para un clown son mis compatriotas. Cuesta atrocidades hacerlo reaccionar y además es frío, indiferente...

—¿Cuál es su «vis» cómica?

—El transformismo y la gesticulación. Todo ello claro está, acompañado del poder siempre sugestivo y atrayente, de la música.

Entre músicas y risas, Don Saunders, el mejor payaso del mundo (ahora lo decimos nosotros) conquista a diario al público que presencia sus antológicas actuaciones. Y es que, amigos lectores, ser payaso es en el fondo una cosa muy seria.



CONSULTE SU MEDICO — c. p. s. 686

esta página...

escribe **Antonio Piza.** FOTOGRAFIA **juanet**

ELIJA SU COLCHON TENEMOS TODAS LAS MARCAS Y CALIDADES

LANA FLEX Zeus

VIPLAN RIVO POLITAN

Casa RICOA VAYSAN

miguel rossello

PEDRO ALCANTARA PEÑA, 44. TEL. 11508

CARNES  
PESCADOS  
AVES y  
VERDURAS

congeladas y frescas

PLANTA COMERCIAL DE FRIGORIFICOS MALLOQUINES  
HONDEROS, 32 - TEL. 27345 - 27346 - 27347 - PALMA

Club de Tiro de Pichón de Mallorca  
Domingo, 20 a las 11 de la mañana:  
**GRAN TIRADA DE PICHON**  
**TIRADA CLUB - 3 TROFEOS DE PLATA**  
Y 70 % DE MATRICULA  
CINCO PICHONES DOS CEROS EXCLUYEN  
DISTANCIA FIJA DE VEINTICATRO METROS  
MATRICULA: Socios, 200 ptas.  
No Socios, 275 ptas.

Liquidamos de fábrica gran «stock» de cocinas a gas y butano

GARANTIA Y SERVICIO OFICIAL  
MAXIMOS DESCUENTOS  
VENTAS AL CONTADO Y PLAZOS  
DISTRIBUIDOR: Huerto L'orrella, 48



DEPORTES

Hoy sale el Constanza hacia Onteniente

MARCHAN TRECE JUGADORES INCA. (De nuestro correspondiente informativo Juan María Palanca) — Esta mañana saldrá el Constanza por vía aérea, con rumbo a Valencia y después proseguirá viaje hacia Onteniente. Lo más probable es que pernocien en Elche para desplazarse mañana al campo.

Al hablar con el entrenador señor Ventura, nos dijo que la formación definitiva del equipo estará supeditada al momento de puego: pues las abundantes lluvias caídas por el elemento español hacen temer en el momento actual.

Llegó GATO... pero no firmó

POSIBLEMENTE LO HARÁ HOY, POR EL ATLETICO BALEARES. Efectivamente Gato llegó a Palma, se entrevistó con los dirigentes del Atlético Baleares y en principio existe acuerdo, pero el club quiere que antes de formalizar el oportuno contrato se lleve a cabo la revisión médica.

VICENTE: Fue figura en Mestalla y acaba de conocer la II División

- En Segunda hay menos clase que en Primera, pero más empuje
La delantera del Valladolid ha sido la que más me ha inquietado esta temporada
No hemos de ser demasiado optimistas. Cada partido, incluyendo el del Melilla, debe considerarse una final

Uno de los apellidos de más actualidad, en el ambiente futbolístico, es el de Vicente. Hizo un magnífico partido en el campo de Mestalla. El mejor que le he visto esta temporada.

Nació en Barcelona, jugando por vez primera en el equipo Peña Morales, de Las Cortes, como infantil. Luego pasó al Centro Aragonés, de Sarriá (pase del Barcelona al Español a tan corta edad), jugando más tarde en el Mollet, en categoría regional.

—¿Qué delantera te ha inquietado más, esta temporada?
—La del Valladolid, en el segundo tiempo.
—En cambio no te marcó ningún gol. Todo lo contrario de Huelva, donde encajaste cuatro. ¿Cómo aclaras esto?



La foto, tomada por el aficionado don Santiago Bonnin, capta a Vicente, hablando con nuestro redactor, en el interior del autocar, después del partido jugado en el campo de Mestalla donde el guardameta tuvo una actuación muy buena. Era un regreso feliz, desde Mestalla al hotel.

—Bien. Al principio faltaba un poco de acoplamiento con mis compañeros. Ahora es muy distinto. Ellos atienden las sugerencias que les hago porque un portero siempre ve mejor que un defensa el peligro, debido a nuestra posición en el campo.
—¿En qué momento del partido o en que circunstancia te pones nervioso?

—En el vestuario, en el momento de colocarme el uniforme. Luego, al saltar al campo, se me pasa. Creo que esto les ocurre a la mayoría de jugadores. En algún otro momento puedo sentir nervios. Depende del contrario o de la responsabilidad del partido.
—Cuando el balón está en la otra zona del campo, tú eres espectador adelantado. ¿No te pone nervioso que la delantera no marque?

Celebramos la entrevista ayer por la mañana, después del entrenamiento —en el que sólo participaron algunos jugadores— mientras caía sobre la ciudad una pertinaz lluvia.
—Ahora que has visto a casi todos los equipos de grupo Sur. ¿Qué diferencia encuentras con los equipos de Primera?
—Para mí, veo más fácil la labor del portero en Segunda ya que los delanteros tienen menos clase. Pero tienen más empuje, lo que obliga a estar siempre muy pendiente de la jugada.

butaba en el Mallorca, después de dos meses y medio de inactividad. En Valladolid, jugados ya varios encuentros, me encontraba en mejores condiciones.
—¿Cómo responde la defensa del Mallorca?

ALINEACION DECIDIDA EN EL MALLORCA

YA HA SIDO CONVOCADO EL EXTREMO MORON. Poco nos queda por añadir, a la información del Mallorca adelantada ayer en nuestras columnas. Podemos anunciar que el equipo, salvo imponderables, será el siguiente: Vicente; Doro, Bolao, Domech; Forteza, Moreno; Boy, Achuri, Sampédro, Aramendi y Rojo.

Atlético Baleares y Menorca jugarán en «Son Malferrit»

En contra de lo anunciado, el partido entre el Atlético Baleares y el Menorca no se jugará en el «Luis Sitjar», debido a que la lluvia caída durante el día de ayer le dejó en malas condiciones y caso de jugarse en partido por la mañana, no podría estar en buenas condiciones en la tarde del domingo, que se debe jugar el Mallorca-Melilla.

ALUMBRADO PUBLICO Jardines - Avenidas. Farolas. barcelona miguel barceló ortega H. de Manacor, 17 Tel. 25.842

desde mi ATALAYA por RAT Ahora, Puskas

Se ha hablado mucho de Miguel Muñoz. Y llega la hora en que no se habla tanto de Miguel Muñoz, aunque salta a la vista la obra iniciada. Parecía difícil que el «Real Madrid» llegara a realizar la totalidad de la operación tránsito. No obstante Miguel Muñoz, sin arredrarse, sin concederle importancia a nada, más que a lo que realmente la tenía, fue situándose, fue ganándose al «Real Madrid» como técnico, de la misma forma en que antes se lo ganara como jugador.

La reforma del Real Madrid fue vertical. De arriba abajo y sin contemplaciones, sin ninguna concesión a la galería —como vulgarmente se dice—. Hubo que operar con firmeza y no le tembló el pulso a quien tuvo que aplicar el bisturí. Primero fue Di Stéfano, el hombre que acababa sus días como jugador del «Real». Fue una libertad amplia, completa, con derecho a negociar con quien quisiera. El «Saeta Rubia» ya no podía darle más títulos al equipo «merengue» madrileño y, sin embargo, este equipo, no podía seguir aferrado a las figuras que representaban su pasado esplendoroso.

Y, después de Di Stéfano, podía ocurrir cualquier cosa. A lo mejor le hubiera seguido rápidamente Puskas. La voluntad de quien había de decidir, seguramente, hubiera estado en la realización de la operación en su totalidad. No obstante, prefirieron aguardar un años más. Han pasado algunas fechas. Las circunstancias trabajaron en favor de los renovadores del «Real Madrid» y, Puskas, se vió precisado a abandonar la cancha. Puskas observa la manera de actuar de los cachorros. Piensa en su fuero interno de que en algún momento se producirá la circunstancia que le restituya al puesto que dejó en el equipo. De momento ya no ha ocurrido aquello que siempre ocurría. Puskas ha dejado de ser elemento imprescindible. Otro joven cogió el relevo y no parece dispuesto a abandonarlo.

LOS 6 COMBATES DEL MATINAL DE BOXEO

El programa de mañana en «La Protectora» La última reunión de boxeo de los puños entrarán en una presente año, como ya lo tenía etapa de descanso hasta el diez mos dicho ayer, se realizará el de enero próximo. mañana en el ring de «La Protectora», y luego las actividades Para la velada del domingo, o (Continúa en la pág. siguiente)

Los muebles para su despacho o para su oficina acierte comprándolos en VIVES MUEBLES METALICOS Font y Monteros, 56 - 58 - Teléfono: 15072 LINEA - FUNCIONALIDAD - CONFORT - CALIDAD

recuerde este símbolo Boyman Simbolo de alta calidad en el vestir Trajes, americanas, smokings, abrigos, pantalones, etc. para hombres en todas las tallas y configuraciones Vistiendo en ESTABLECIMIENTOS B. MERCADAL nunca tendrá un NO Tous y Maroto, 1 (Junto a Correos) y Brossa, 9 y Santo Domingo, 8 - 10

una cerveza con prestigio indestructible a través de los años \* CERVEZAS MORITZ PILSEN NEGRA EPIDOR FAMOSA



complete sus **CINCO** etiquetas de

LA DONACION DE ARTE que le ofrece  
**EXTRA**

*Castellblanch*

PARA ENVIARLAS ANTES DEL 31 DE ENERO

**Los combates de boxeo del domingo**

(Viene de la página anterior)

sea para la última de este año, Hans Hasse, ha cuidado una buena programación, que consta de seis combates y que tiene por atractivo principal, la presentación de dos pugilistas levantinos, ambos campeones, Bernabeu y Rovira.

Los seis combates a realizarse son los siguientes:

Primero, Pesos moscas: Pellicer - Carmona.

Segundo, Pesos plumas: Michel Guash.

Tercero, Pesos superligeros: Bonnin-Macias.

Cuarto, Pesos ligeros: Bernabeu-Santana.

Quinto, Pesos ligeros: Del Prado - Bernabeu (Levantino).

Sexto, Pesos Superligeros: Sagrado Rovira, (Levantino).

Las peleas en que interviene los boxeadores valencianos, son indiscutiblemente las que mayor atracción concitan, teniendo en cuenta además, la calidad de los rivales Sagrado y Del Prado.

Del Prado, que se halla en plan de recuperación, debe convertirse en un buen rival del valenciano, y realizar un combate que mantenga en gran tensión a los aficionados que concurrirán el domingo por la mañana a La Protectora. El mallorquín es por el

momento uno de los boxeadores de más valer en su categoría, entre los de la isla, y se da por descontado que oponga una gran resistencia al contendor.

En cuanto a la pelea que realice Sagrado, que obtuviera un triunfo contundente el último domingo, que lo sitúa en un primer plano del pugilismo de la isla, debe ser imponente. Los antecedentes del contendor, el valenciano Rovira son bastante buenos, por lo que cabe esperar tres rounds de gran emoción.

Los otros combates, no son tampoco de desestimar. Por lo que se prevee que como cierre del año, la jornada a realizarse en La Protectora sea de satisfacción para todos los concurrentes.

**Fútbol juvenil**

Mañana en el Campo la Salle tendrá lugar una gran jornada de fútbol, a las 10.20 h. jugará el Infantil de la Salle de Palma que el pasado domingo tan brillantemente revalidó el Título de Campeón de Baleares Infantiles, enfrentándose al equipo de La Salle de Inca. A las 11.30 h. jugarán los equipos Juveniles de San Felipe y Al. Baleares, encuentro correspondiente al Campeonato de Mallorca, División de Honor.

**Al habla con Vicente**

(Viene de la página anterior)

—Ha mejorado notoriamente. El equipo se emplea con más empuje, fuerza y entusiasmo. Esto es fundamental para el triunfo.

—¿Tu mejor actuación en la temporada actual?

—En todos los partidos que terminé imbatido. Pero recuerdo dos: en Valladolid y en Mestalla, el pasado sábado.

No le pregunto cual fue la actuación que menos le satisfizo porque es la de Huelva.

—Tu mismo coincides con mi punto de vista de que estuve muy bien el pasado sábado. ¿Influyó el hecho de saber que te observaban los equipos y técnicos del Valencia y del Barcelona, clubs que se habían interesado por tí?

—Sí, Juan Ramón, en el vestuario antes de salir, me dijo: «Vicente, ya se que juegas siempre con la misma ilusión, la de triunfar; pero sepa que hoy le observarán los que hace algunos meses se interesaron por usted». Esto fue para mí un estímulo. No

obstante, salí con la idea de siempre: colaborar el máximo para la victoria de mi equipo. Las cosas rodaron bien. Porque a veces, cuando quieres quedar mejor, todo sale a la inversa. Recuerdo que estando preseleccionado (por Manuel Meana) para el equipo nacional, se jugó el partido Real Madrid-Español. Yo era guardameta del equipo catalán. Triunfar en Madrid era mi mayor deseo porque ello iba a asegurarme el puesto en la selección Bueno pues... me metieron ocho goles.

—¿Sigues ahorrando mucho al Real Madrid?

—Al principio cuando vine a Palma me costó mucho levantar cabeza moral y deportivamente. Y aunque definiendo los colores del Mallorca porque es mi club, al que me entrego totalmente, no he dejado de ser madridista. En la actualidad soy primero del Mallorca y después del Real. Digo esto porque juego en Palma. El día que no juegue, seré primero del Real y después del Mallorca. En el Madrid he vivido los cuatro mejores años de mi vida esto sin olvidar las cinco temporadas en el Español, que fueron el principio de mi auténtica carrera deportiva.

—Estás en Mallorca y en el Mallorca, ¿es mas grato de lo que imaginabas. ¿Le gusta a tu señora?

—Ha sido mucho mas agradable de lo que esperábamos. Es una isla encantadora. Antes de contraer matrimonio, acordamos venir a Mallorca. Entonces no fue posible. Yo le dije a mi esposa que tendríamos alguna ocasión para conocer la isla. Y a hemos tenido...

—¿Qué posibilidades ves al Mallorca de cara al ascenso?

—De momento aventaja a los demás equipos. Pero mi experiencia me aconseja que no hay que ser demasiado optimista. Tenemos que estar prevenidos y no confiarse de que vamos primeros. Las diferencias son muy escasas y un solo tropiezo en nuestro campo puede ser fatal. Cada partido, incluyendo el del próximo domingo con el Melilla, debe ser considerado como decisivo.

—He observado que te tiras poco. Entiendo que se tiran los guardametas que no están bien colocados. Tu colocación, ¿es tu mejor cualidad?

—No lo sé. Procuo estar siempre bien colocado; en el ángulo de tiro, donde se desarrolla la jugada.

—¿La 2da. tarde de tu vida deportiva?

—Quizá la media parte que jugué contra Escocia. Me hicieron cuatro goles.

—¿Tu mejor actuación?

—Con el equipo nacional frente a la Argentina. Con equipos de club un Español-Barcelona de Copa. Ganamos 3-1. En el Real el día de mi debut, contra el gran rival At. de Madrid. Perdimos 1-0.

—¿Dónde te gustaría terminar tu carrera deportiva?

—Me gustaría terminar aquí, en el Mallorca, y en Primera División.

Todo es probable.

LORENZO RIPOLL

**TENIS**

**Hoy se inicia la «Copa Navidad» 1964**

Como cada año por estas fechas, el Mallorca Tennis Club anuncia la celebración de la «Copa Navidad 1964», en la cual participan todas las raquetas locales, con lo cual y durante varias jornadas volverá a cobrar actualidad de nuestra ciudad el deporte de la raqueta.

Hoy se inician los partidos y el orden de juego es el siguiente:

A las 15.30: Pista número 1: R. Ferragut contra Y. Bernatas.

Pista número 2: L. Zingraff contra A. Vidal.

Pista número 3: V. Alemany contra F. Gómez.

Pista número 6: Vaurell - J. Torres contra Allan-Loste.

A las 16.30 Pista número 1: Juan Anguera contra E. Mari.

Pista número 2: Elena Comama contra Maria Rosa Fortuñy.

Pista número 3: Camila Capó contra I. Izquierdo.

Pista número 6: B. Cursach contra J. C. Mascaró.

A las 17.30: Pista número 1: Josefina Seguí contra Dolores Estrades.

Pista número 2: M. Antonia Anguera contra Maria Sitjar.

Pista número 6: A. Forcades contra R. Salas.

**REYES**  
GIMNASIA. — Tensor Polea  
Saltómetro Pértiga — Discos  
**CASA CODINA**  
G. Mola, 22 — Palma

**LLUVIA!**  
TRAJE  
MOTORISTA  
DE PLÁSTICO  
**CASA CODINA**

**AEG**

También en su hogar.  
Invierno confortable con



**AEG - VENTITHERM**

No quema el aire - Sin olor, ruido ni molestia - La temperatura que escoge entre 5° c. y 35° c.

Comprando AEG adquiere calidad

**ERICA**  
FABRICA DE PELETERIA  
ANTE Y NAPA  
PONT D'INCA

**IGNIS**

su calidad  
justifica su  
justo precio



130 litros	8.774 ptas.
160 "	10.753 "
190 "	12.220 "
225 "	12.990 "
275 "	17.334 "
305 "	19.474 "

impuestos incluidos

SERVICIO DE ASISTENCIA.

Comercial **ALBONS** GENERAL RICARDO ORTEGA, del 3 al 11  
TELEFONO 21-7-42 (tres líneas) PALMA

**BALONC STO**  
PARTIDOS Y ARBITROS PARA MAÑANA

**CAMPEONATO JUVENIL**  
A las 12.15.—Hoac - Carmelitana, Sres. Roca v Payas.—Coll y Alvarez.

A las 10.—J. Mariana - Patronato. Sres. Amengual.—Quintana.

A las 9.30.—Hispania - Molinar, Sres. Roca y Payeras.—Martínez II y Alvarez.

A las 10.30.—La Salle - Hispanidad. Sres. Márquez y Pampillón.—Coll y Gelabert.

A las 11.15.—Perlas - Palma. Señores Bannasar.—Gándara.

**NOGAT**  
Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT en polvo y pasta fosforada exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topes. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG Ter 16 Barcelona 13. recibirá un interesante folleto.

**AIR RAPIT**  
AGENCIA DE TRANSPORTES AEREOS

ANUNCIA AL PUBLICO SU PROXIMA APERTURA

Fco. Manuel de los Herreros, 28 - Tel. 30352

**TRACTOR CASTORO**



PEQUEÑO TAMAÑO - ENORME POTENCIA

MUY APROPIADO PARA VISAS, HUERTOS DE ARBOLADO BAJO Y TERRENO ACCIDENTADO E IMPRACTICABLE PARA CUALQUIER OTRO TRACTOR

DISTRIBUIDOR:  
**COMERCIAL CRUELLAS**  
Arco de la Merced, 29  
Teléfono: 16262

**«PATERNINA WINES»**  
THE BEST OF RIOJA - SPAIN  
RED WINES WITE WINES

Banda Azul  
Viña Vial  
Gran reserva  
1928

Blanco Seco  
Monte Haro (dulce)  
Rinsol (seco)  
Gran reserva (seco)

Banda Rosa (Rosado)

Ask it at the Hotels and Restaurants

Hoy, 24 págs.



**DEPORTES**

**ESTADIO LUIS SITJAR**

DOMINGO, DIA 20 DICIEMBRE 1964  
EXTRAORDINARIA DIADA FUTBOLISTICA  
A las 16: Campeonato de Liga Segunda División.  
JORNADA NUM. 14

**MELILLA - REAL MALLORCA**

ULTIMO PARTIDO DE LA PRIMERA VUELTA  
A las 17.45: los equipos amateurs: SOLLER - MALLORCA  
A las 19.30: Campeonato Juvenil:  
CONSTANCIA - MALLORCA

Notas: Partido de abono. Se procederá al arranque del talón núm. 15 del talonario correspondiente.  
2.º) Venta de entradas en local Club y sitios de costumbre desde el Jueves.  
3.º) Siguen a la venta los bonos pro-fichaje a disposición de los auténticos mallorquistas que deseen apoyar al Club.  
MALLORQUINISTA: acude al Estadio para ayudar a conseguir una nueva victoria a tu equipo en su camino a PRIMERA!!!

**BALONMANO**

**El Colegio Luis Vives, a la cabeza del Campeonato Escolar Juvenil**

Llegado el tiempo de exámenes y de las vacaciones de Navidad, se dió por finalizada la primera fase de los Campeonatos Escolares, que se desarrollan bajo la organización de la Delegación Provincial de Juventudes.

Todos los centros de enseñanza de la capital, se han volcado con todo entusiasmo en las competiciones que se vienen desarrollando, destacando por su especial interés, el Campeonato Juvenil de Balonmano.

Los encuentros que se han sucedido a diario en la pista municipal de la Plaza Obispo Berenguer de

Palou, han sido presenciados por numeroso público, el cual se ha podido percatar de la extraordinaria labor que en el aspecto de la Educación Física se desarrolla en nuestros centros, dada la calidad de los equipos participantes.

Sin duda como encuentro más destacado debemos señalar al jugado por los equipos de los centros Luis Vives y La Salle, los cuales ya en el pasado curso, tuvieron que dilucidar un encuentro de desempate en la pista de Fleming y otro en el Frontón Balear, para decidir el título de campeón.

El encuentro citado se vió rodeado de un apasionamiento sin límites por parte de los escolares de los citados aunque siempre se guardaron los límites de la deportividad por parte de los propios jugadores y de los espectadores. Resultó vencedor el Colegio Luis Vives tras un gran encuentro jugado con todo detalle de planteamiento táctico. Los de La Salle, perdieron con toda honra, aunque defraudando a los espectadores por su poca profundidad en el juego, como lo pregona el que en toda la segunda parte del partido solamente consiguieran 2 tantos después de fallar otros muchos, en todas las posiciones, incluso tiros de castigo a 7 metros.

Otro encuentro muy disputado fué el jugado por Magisterio - Instituto, ganado por los escolares de Magisterio, tras una enconada lucha en el tanteador, en el que se sucedieron las igualadas hasta el mismo final del partido.

Todavía quedan dos encuentros clave en el campeonato, que son los que se deben jugar entre Luis Vives e Instituto por un a parte y La Salle e Instituto por otra de cuyo resultado dependerá la clasificación en los tres primeros lugares de la clasificación, que en los momentos actuales es la siguiente:

**CLASIFICACION**

Equipos	J	G	E	P	P	O	P
Luis Vives	5	5	0	0	95	52	10
Instituto	5	4	0	1	95	53	8
La Salle	6	4	0	2	106	63	8
Magisterio	5	3	0	2	61	65	6
S. Francisco	4	1	0	3	50	70	2
Montesión	5	1	0	4	50	75	2
E. Maestría	5	1	0	4	56	88	2
Pio XII	3	0	0	3	27	64	0

**Gran tirada de pichón**

**PARA MAÑANA**

El Club de Tiro a Pichón anuncia para mañana una tirada extraordinaria que dará comienzo a las 11 horas. Habrá en litigio tres trofeos de plata: con el 70 por ciento de matrícula.

La tirada será a cinco pichones. Y la distancia fija de 24 metros. Ha sido señalada una matrícula de 200 pesetas a los socios y de 275 a los no socios.

Sabemos que el número de escopetas inscritas es muy considerable, por lo que el éxito de la tirada está asegurado.

**ORGANIZACION NACIONAL DE I. I. I. Y DE LAS J. O. N. S.**

**OBRA SINDICAL DEL HOGAR Y ARQUITECTURA**

**ANUNCIO DE CONCURSO. SUBASTA**

**EXPED. 4.569**

La Organización Sindical de F.E.T. y de las J.O.N.S. convoca concurso-subasta para adjudicar las obras de construcción de 211 viviendas de renta limitada subvencionadas, 4 locales comerciales y urbanización, en Inca (Baleares), acogidas a los beneficios de Ley 15-7-54 y DD 789-62 de 12 de Abril, según proyecto redactado por el Arquitecto D. Juan de Aguilar Sancho y de la que es promotor la Obra Sindical del Hogar y de Arquitectura.

El presupuesto de subasta, asciende a VEINTISEIS MILLO- NES OCHOCIENTAS CINCUENTA Y NUEVE MIL SETECIENTAS VEINTIOCHO (26.859.728) ptas. y, TREINTA Y SEIS (36) cts., y la fianza provisional a QUINIENTAS TREINTA Y SIETE MIL CIENTO NOVENTA Y CUATRO (537.194) ptas. y SESENTA (60) cts.

El plazo de ejecución de dichas obras es de 18 meses.

Las proposiciones extendidas en el modelo oficial, y documentación para optar al concurso-subasta pueden presentarse en la Delegación Sindical Provincial de Baleares o en la Jefatura Nacional de la Obra Sindical del Hogar y Arquitectura (Paseo del Prado núm. 18-20, planta 5.ª, Madrid), durante 20 días naturales contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial del Estado hasta las doce horas del día en que se cierre dicho plazo, y si éste fuera festivo, al día siguiente.

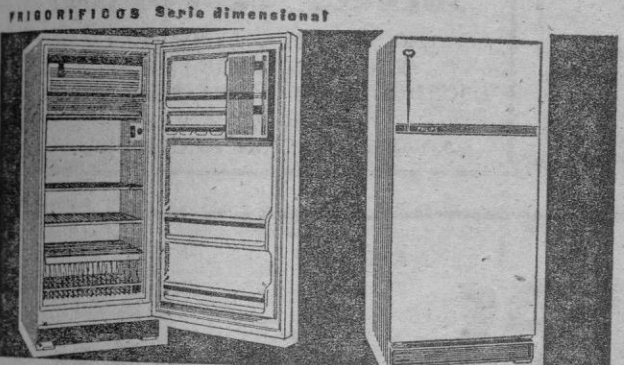
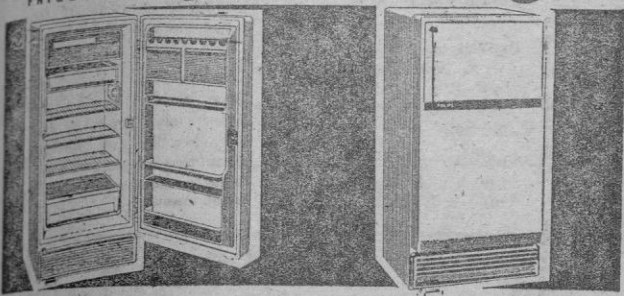
El acto del concurso-subasta se celebrará en la Delegación Sindical Provincial de Baleares a las doce horas del quinto día hábil siguiente al de quedar cerrado el plazo de admisión de proposiciones.

El proyecto completo de las obras, los pliegos de condiciones jurídicas y económicas y técnicas estarán de manifiesto en la Delegación Sindical Provincial de Baleares (Secretaría Técnica de la Obra Sindical del Hogar y de Arquitectura) en la Jefatura Nacional de la referida Obra Sindical y en el Instituto Nacional de la Vivienda, en los días y horas hábiles de oficinas.

Madrid, 15 de Diciembre de 1964 — El Jefe Nacional de la Obra, Enrique Salgado Torres.

**FRIO**

**PHILIPS**  
*Mejores no hay*



**DISTRIBUIDOR:**

**Bisquerra** tel. 25748  
**Botinas S. L.**  
FACILIDADES DE PAGO

**BICICLETAS**

Baby - niña - niño - cadete  
Colores última novedad  
**EL MEJOR REGALO DE REYES**  
visite nuestra exposición  
**BIBILONI, S. A.**  
Aragón, 26 Teléf. 17304 (3 líneas)

**HOTEL DE MAR**

Lunes 21, a las ocho de la noche  
**Conferencia de CHUMI - CHUMEZ**  
(El humor negro y los españoles).  
EXPOSICION DE DIBUJOS HUMORISTICOS DE:  
Mingote, Herreros, Coni, Chumi y M. Summers  
Las invitaciones pueden recogerse en las oficinas del  
**HOTEL DE MAR - Avenida Jaime III, n.º 102**

**CREACIONES ALICIA**

Desea a sus clientes, amigos y favorecedores  
**FELICES FIESTAS**  
Y agradece las atenciones que se le han dispensado  
**GALERI/S VELAZQUEZ, 6 - Teléfono 21586**

**CAMIONES**

de 1'5 - 2'5 - 3'5 y 4 Tn.  
CONSUMO por 100 Km. 10, 11 y 12 litros gasoil

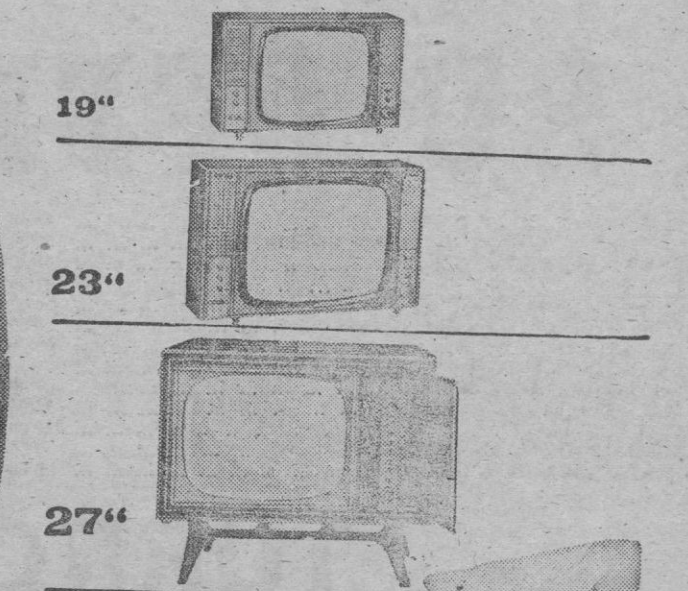


**EL VEHICULO IDEAL PARA EL TRANSPORTE LIGERO**  
**MOTORSOL, S.A.**  
Concesionario Provincial  
**ARAGON, 165 - 169 - Teléfono 22222**  
Paseo de Mallorca



las **3** dimensiones de

**ANGLO**



ANGLO 27" para grandes locales  
ANGLO 23" ideal para habitaciones espaciales  
ANGLO 19" creado para distancias reducidas  
En cualquier dimension ANGLO brinda las TRES DIMENSIONES propias de una imagen viva y real  
**Una Exclusiva de: CASA BUADES**  
ANTONIO BUADES FERRER S.A.  
AV. A. ROSSELLO, 82 - PL. PIO XII - AV. JAIME III



**FINCAS**

**VENDO** planta baja libre. Facilidades, inmediata. Pl. Pedro Garau ca. lle 210, núm. 4. Informes: en la misma, de 11 a 14 y de 18 a 20. (26)

**EN SAN AGUSTIN** vendo chalet con 1.350 m. esqui. Buena inversión. Informes: María Alcover. Beatriz de Pinos, 65. (18)

**VENDO** 2 pisos cerca Plaza Pedro Garau juntos e separados. 267.000 pesetas y 300.000. Facilidades. Informes: 5786, 50704. Sin intermediarios. (21)

**VENDO** pisos cerca Avenidas. 3 y 4 dormitorios. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 75 pral. (17)

**PISO** 2º vendo exento con tribución. 3 dormitorios. Travesía de Jesús, 2, 2º, 1º (13)

**VENDO** todo e por separado local de 500 m. libre, y ocho pisos alquilados. Entrega inmediata. Buena situación. Informes: María Alcover. Beatriz de Pinos, 65. (25)

**SE VENDE** local comercio reciente. construido en superficie 1700 m. otro de la misma superficie 700 m. Informes: Costa Llobregat. Entro de 12 a 13

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra mas.

■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra mas.

**VENDO** primer piso central. Tres habitaciones. Facilidades de pago. Informes: María Alcover. Beatriz de Pinos, 65. (16)

**VENDO** apartamento Paseo Marítimo, precio módico. Telf. 13417. (10)

**COMPRARIA** piso terminado hasta 500.000 pts. Telf. fono, de 1-3 horas: 11839. (12)

**POR AUSENTARME** vendo pisos magníficamente equipados. Precio de interés. Telf. 13283. (11)

**VENDO** pisos en construcción Plaza Serrata (Santa Catalina); 75.000 pesetas entrada resté diez años. Informes: Dameto, 33 & (juncs Plaza Progreso). (21)

**VENDE FINCAS** urbanas: apartamentos, pisos, locales, construcción propia. PERILLA Bar Felipe Neri 40. (13)

**BASEO MARITIMO** en Edificio «Torre-Mar» vendese un apartamento precio de interés. Telf. 16188. (13)

**VIVIENDAS** para todos los bolsillos 206.000 195.000 y 179.000. 10 años plazos. Estilo moderno. Urbanización «Sa Bomba Nova» calle Barattillo 15, Entresuelo. (22)

**VENDO** pisos San Sebastián Plaza de Toros Blanquerna con facilidades. Informes: calle Dameto 43 2ª juncs Plaza Progreso. (18)

**VENDO** piso a estrenar. Dormitorios baño y aseo. Ascensor a 30 metros. Paseo Mallorca 20 años exento contribución. Con facilidades. Telf. 11054. (18)

**SE VENDE:** chalets Santa Inés 200 m del mar. Buena vista dos dormitorios dobles uno sencillo baño cocina terraza; 100 metros cuadrados construidos. Sola 1.045 m². Precio razonable. Teléfono 30069 Ext 184. Tardes. (33)

**VENDO** pisos calle Padre Bartolomé Pou de 2, 3 4 dormitorios. Fincas Riera Jaume Conde Sallent, 75 pral. (19)

**VENDO** pisos zona Blanquerna desde 350.000 pesetas, muchas facilidades. Fincas Riera Jaume Conde Sallent 75, pral. (16)

**VENDO** 1er. piso pequeño, centrisimo. Informes: Jaime II, 25. (10)

**SE VENDE** finca muy céntrica con 8 pisos, muy grandes y local de 527 m². libre. Informes: María Alcover. Beatriz de Pinos, 65. (23)

**ALQUILO** o vendo, piso nuevo. Informes: Plaza Pedro Garau, 16. (10)

**FINCAS COMASOLER**, chalets y solares en los mejores sitios turísticos, grandes terrenos para urbanizar junto a mar, pisos, fincas urbanas, solares. Ramón Berenguer III, 31, 1º. Teléfono: 52093. (28)

**PARTICULAR**, vendo piso espacioso cerca Plaza Hornabeque, cuatro cuartos, calefacción, ascensor, precio módico y facilidades. Razón. Teléfono 16181. (18)

**SE VENDE** en Son Armadams bonito chalet, espléndida situación, con jardín, cochería etc. Informes: Información Masdim. Pelaires, 51, 1º de 12 a 13 y 5-7. (26)

**VENDO** pisos terminados, 2, 3 dormitorios, magnífica vista al mar. Cervantes, 7 (junto Plaza Progreso). (15)

**TRASPASO** bar con vivienda. Buena situación. Muchas facilidades. Alquiler módico. CARDELL. Plaza San Antonio, 65.

**FARMACIA:** compro, traspaso en la capital. Teléfono 52986. (10)

**TRASPASO** tienda calzado con o sin existencias. Precio interesantísimo. Telf. 24230. (11)

**SE TRASPASA** establecimiento abierto 20 m. inmejorable sito a 10 m. juncs Plaza Gomila. Razón: Calve Sotelo 17. (16)

**TRASPASO** local alquiler antiguo, apropiado a industria magnífica situación. Informes: Teléfono 12908. (13)

**QUIERE** alquilar traspaso o vender viviendas? Plaza Mayor 43 1º Teléfono 25342. (14)

**POR NO PODER** atender traspaso panquería señoras mucha clientela. Ballester, 37, 2º De 7 a 9. (16)

**TRASPASO** colmado buena situación. Informes: Teléfono 50812. (10)

**★ PROPIETARIOS DARSE INMOBILIARIA**

precisa con fines de preparar temporada primer semestre año 1965. Apartamentos, chalets y pisos en alquiler y venta, solares y fincas rústicas.

Jaime II, 92 ♦ Teléfonos: 17463 - 22189.

**★ VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS**

en varias zonas de la ciudad ♦ Entrada de 50.000 a 100.000 pesetas ♦ Informes De 1/3 tarde a 11 noche Calle General Ricard Ortega núm 74 1º 11

**★ PANADERIA CENTRICA**

se traspasa. Informes: Transportes GUASP. Plaza Asistencia Palmesana, 2

**ENSEÑANZAS**

**COLEGIO ACADEMIA ANTONA:** Primeras enseñanzas Bachillerato Elemental, Comercio Idiomas Calle San Felipe Neri 44 (14)

**OFRECESE** para clases particulares alemán, profesora nativa. Tiziano, 142, 2º. C. (10)

**★ NECESITAMOS SRTAS.**

Para enseñanza ♦ Colocación estable. Preferible, aunque no necesario, Título Maestra. Sirve para antigüedad en escalafón. Solicitar entrevista al número 17269. De 13:30 a 15 y de 19 a 21.

**★ ¡¡¡RESUELVA POR COMPLETO SU PROBLEMA DE LA VIVIENDA!!!**

**Compre un piso a Inmobiliaria Colomina G. Serrano, S. A.**

**Y si tiene suerte le regalamos los muebles**

EL 4 DE ENERO PROXIMO SE SORTEARA ANTE NOTARIO EL MOBILIARIO COMPLETO DE UN PISO ENTRE TODOS LOS QUE HAYAN COMPRADO HASTA ESE DIA

**¡¡¡APLICAVECHE ESTA OPORTUNIDAD!!!**

**¡¡¡Compre antes de Fin de Año y tenga su piso amueblado sin pagar los muebles!!!**

INFORMES

EN LA OBRA: SON GOTLEU NOU

EN NUESTRAS OFICINAS: C/ NAVARRA N.º 17, 4.º, 1.ª ♦ TELEFONO: 13021.

**SE VENDE:** chalets Santa Inés 200 m del mar. Buena vista dos dormitorios dobles uno sencillo baño cocina terraza; 100 metros cuadrados construidos. Sola 1.045 m². Precio razonable. Teléfono 30069 Ext 184. Tardes. (33)

**VENDO** pisos calle Padre Bartolomé Pou de 2, 3 4 dormitorios. Fincas Riera Jaume Conde Sallent, 75 pral. (19)

**VENDO** pisos zona Blanquerna desde 350.000 pesetas, muchas facilidades. Fincas Riera Jaume Conde Sallent 75, pral. (16)

**★ COMPRARIA PISO EN CASCO ANTIGUO**

Trato directo ♦ Escribir número 33169, Esta Administración.

**★ Apartamentos «La Habana»**

magníficamente equipados en EL ARENAL

Venta directa ♦ Facilidades pago.

«CONSTRUCCIONES MALLORCA S. A.»

Edificio Palma ♦ Teléfono: 21588

**TRASPASOS**

**TRASPASO** local cerca Plaza Gomila, 70.000 ptas. Telf. 31476. (10)

**TRASPASO** tienda electrodomésticos en funcionamiento. Buena barrada calle Héroes Manacor, 43. Telf. 26758. Tardes 8 a 9. (15)

**SOLARES Y TERRENOS**

**VENDO** tierra jardín a domicilio. Telf. 31610 33599. (10)

**PARTICULAR** vende 2 preciosos solares en «Somatium» Playa El Arenal Francisco Alabern, Avenida Jaime III número 58. Telf. 16880. (19)

**SOLARES** en Bendinat, mucha vista al mar. Vendo. Telf. 32256. (10)

**INFORMES** en Bonanova Génova o Bendinat 800 a 1.000 m². Precio razonable. Escribir 55511 esta Administración. (16)

**★ COMPRARIA SOLARES ECONOMICOS**

NO IMPORTA SITUACION. CON FACILIDADES PAGO. ESCRIBIR DANDO DETALLES: SEÑOR PASCUAL. ADMINISTRACION «BALEARES».

**Supermercados Mallorquines, S. A.**

**SUMASA**

Presenta a su distinguida clientela y público en general

**SU OFERTA de NAVIDAD**

CHAMPANA MONT D'OR	15'50	CHAMPANA RODEL	27'00	CHAMPANA DELAPIERRE	34'00
CHAMPANA CODORNIU GRAN CREMANT	50'50	CHAMPANA CODORNIU EXTRA	65'00	CHAMPANA CODORNIU N.P.U. BRUT	115'00
COGNAC VETERANO 3/4	41'00	COGNAC FUNDADOR 3/4	41'00	COGNAC CENTENARIO 3/4	41'00
COGNAC SOBERANO 3/4	41'00	COGNAC VETERANO LITRO	50'00	COGNAC FUNDADOR LITRO	50'00
COGNAC CENTENARIO LITRO	50'00	COGNAC SOBERANO LITRO	50'00	COGNAC BOBADILLA 103, 3/4	44'00
COGNAC BOBADILLA 103, LITRO	55'00	RO BACARDI LITRO	64'00	RON BLANCO BARDINET	46'00
RO NEGRITA	64'96	ANI. MARIE BRIZARD LITRO	69'00	LICO. BENEDICTINE	83'00
LICOR COINTREAU	101'50	LICO. CHARTREUSE VERDE	94'50	LICOR CHAR TREUSE AMARILLO	79'00
LICO. GRAND MARNIER	99'00	MARTINI ROJO	39'90	MOSCATEL SCHOLTZ	33'00
MALAGA SCHOLTZ	33'00	GINEBRA LARIOS	53'70	JEREZ TIO PEPE	61'50
WHISKY WAF 69	220'00	WHISKY JHONNY WALKER	220'00	LECHE CONDENSADA LA LECHERA	16'50
MEL. OCOTON ALHAMBRA 10/12 TROZOS	9'00	ARROZ PRIMERA 1 Kg.	13'90	ATUN MASSO 1/4	15'80
PASTA SOPA EL GALLO, PAQ.	5'00	ARROZ CALASPARRA 1 Kg.	19'50	VINO CARISENA 1 LITRO	13'00

**TURRONES desde 18'-PTS.**

**MILES DE ARTICULOS MAS, A PRECIOS SEMEJANTES**

VERDURAS, gran variedad, al mejor precio

PESCADOS:

**Congelados:**

Merluza a 45'-  
Calamar a 35'-

AVES:

El mejor PAVO americano de 3 a 7 kers. a 92'-  
Pollo USA, con menudillos, de 1 a 1'300 kgrs. a 65'-







**CIRCO**

A las 6 y 10,30 noche: «CIRCO ROYAL DE LONDRES». 20 atracciones internacionales con el «clown» Don Saunders.

**CINES**

**ACTUALIDADES:** Desde las 3'00, sesión continua «EL ARBOL DEL AHORCADO», Gary Cooper, María Schell. Technicolor. «SERCIOS NO DO. Los seis días ciclistas de Madrid. Claudia Cardinale en un

circo de Milán. Imágenes Núm. 1.03. Música y Ballet. Omágetes núm. 1.039 Los Dominios de la Técnica. (Aut mayores).

**ASTORIA.** — Desde las 3 «LA QUE SE VA A ARMAR» (Eddie Constantine) y «EL SECRETO DE MONICA» (Carmen Sevilla) (Mayores)

**AVENIDA.** — «QUE IMPORTA EL DINERO» (Jerry Lewis Joan O'Brien y Zachary Scott) y «SOMBRA ENAMORADA» (Tol. Menores).

**cartelera de ESPECTACULOS**

**AUGUSTA.** — Desde las 3 «LA DELACION» y «SHE-RIFF HORA H». **BORN** (Climatizado). — Desde las 3 «LA CONQUISTA DEL OESTE» (Gregory Peck James Stewart, John Wayne, Henry Fonda, Debbie Reynolds, Ri-

chard Widmark) Metrocolor y Cinemascope (Tol. Menores).

**CAPITOL.** — Desde las 3,15 «AMORES CON UN EXTRANO» (Steve McQueen y Natalie Wood) y «LA ALCOBA FLOTANTE» (Mayores).

**DORADO.** — Desde las 3,30 «NUNCA DEBIERON AMARSE» y «EL INSPECTOR» (Cinemascope y color).

**FANTASIO.** — Desde las 3 «EL PECADOR Y LA BRUJA» y «JUVENTUD ALEGRE Y LOCA».

**HISPANIA.** — Desde las 3,15 «AMORES CON UN EXTRANO» (Steve McQueen y Natalie Wood) y «LA ALCOBA FLOTANTE» (Mayores).

**LIRICO.** — Desde las 3,15 El film de Ingmar Bergman «COMO EN UN ESPEJO» y «PLAZA DE ORIENTE» (Maria Luz Galicia y Carlos Estrada) (Aut. Mayores).

**METROPOL.** — «SAN FRANCISCO» (Clark Gable Jeanette McDonald y Spencer Tracy) y «LOS TERRIBLES» (Tol. Menores) **MODERNO.** — «JUVENTUD ALEGRE Y LOCA» y «EL PECADOR Y LA BRUJA».

**ORIENTAL.** — Desde las 3 «NUNCA DEBIERON AMARSE» y «EL INSPECTOR» (Cinemascope y color).

**PRINCIPAL.** — Desde las 3 «LAS VISITAS DEL PRESIDENTE» (Juan Pomas ki) y «LOS TITANES» (Antonella Luialdi y Pedro Armendariz) Technicolor (Tol. Menores).

**PROGRESO.** — Desde las 6 El film de Ingmar Bergman «COMO EN UN ESPEJO» y «PLAZA DE ORIENTE» (Maria Luz Galicia y Carlos Estrada) (Aut. Mayores).

**PROTECTORA.** — Desde las 3 «JOHNNY «EL FRIO» y «NAVIDADES EN JUNIO» (Mayores)

**RIALTO.** — Desde las 3,30 «EL APARTAMENTO» (Shirley McLaine Jack Lemmon y Fred McMurray) y «DESPERTAR A LA VIDA» (Aut. Mayores).

**R. OLI.** — Desde las 3'00: Local climatizado **BECKET** (Richard Burton, Peter O'Toole) Panavision Technicolor (Aut. mayores)

**VICTORIA.** — Desde las 6 «NUNCA DEBIERON AMARSE» y «EL INS-

PECTOR» (Cinemascope y color).

**SALAS DE FIESTAS**

\* **CABALA** (Hotel de la Almudaina) — Tarde y noche: Baile

\* **CALIFORNIA DANCING** (Hotel California) Terreno — Baile todas las noches

\* **CHUMBO** (Hotel Pireo) bailes y atracciones

\* **CASA VALLES** — Noche: Todas las noches: Baile

\* **CLUB SALEM** — Todas las noches: Baile y atracciones

\* **EL CISNE** (Campanet) noche: Baile y atracciones

\* **GU. CALAMAYOR** — Todas las noches: Baile

\* **GOMILA** — Noche: Baile y atracciones

\* **IBIZA** — Sábados y domingos: Baile y atracciones

\* **MONTECRISTO** — Noche: Folklore español.

\* **NIXE PALACE** — Noches: Baile y atracciones

\* **OLE** — Sábado y domingos: Baile y atracciones

\* **ORLEO** (Hotel de Mar) — Tarde y noche: Baile

\* **SAINI TROPIC** — Tarde y noche: Baile y atracciones

\* **SESAMO** — Noches: Baile y atracciones

\* **TAGOMAGU** (Hotel de «Los Valldemosa») — Todas las noches: Baile y atracciones

\* **TITOS** — Todos los días: Baile y atracciones

\* **TRIANA** — Todas las noches: Baile y folklore español

\* **TROADELLO** — Tarde y noche: Baile y atracciones

Ya llegan las alegres chicas de Colsada procedentes del Teatro Apolo de Barcelona ¡EL ESPECTACULO DE LAS NAVIDADES!



**MUJERES ARTIFICIALES**

La más atrevida, picaresca y divertida

**REVISTA MUSICAL**

que se ha presentado en Mallorca

con la escultural **ADDY VENTURA** supervedette

¡ALEGRIA!

¡MUJERES BONITAS!

Sobresalto tras sobresalto en la más escalofriante película realizada desde hace muchos años

LA PRODUCCION RAYMOND STROSS

**RICHARD TODD** **ANNE HEYWOOD**

**AL BORDE DEL ABISMO**

CON JACK HEDLEY JEREMY BRETT NICOLE MAUREY

— GUIÓN DE ELIZABETH JANE HOWARD — BASADO EN UNA IDEA DE VIVIAN COX & LESLIE BRICUSSE & RAYMOND STROSS — PRODUCCION POR RAYMOND STROSS — DIRECTOR GYRIL FRANKEL

C. P. C. n.º 2170, 14-7-64

Es la selección de Navidades de



¡EXITO FORMIDABLE!

**EDDIE CONSTANTINE**



**LA QUE SE VA A ARMAR!**

MAY BRITT LILA ROCCO IRENE GALTÉR Dirección JOHN BERRY

En el mismo programa:

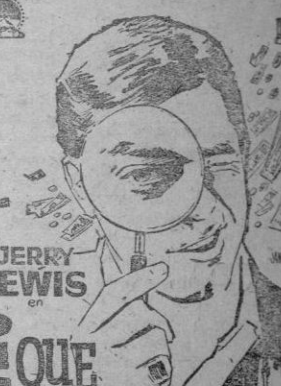
**El secreto de Mónica** CARMEN SEVILLA

(AUT. MAYORES)

**Mañana - Matinal** Sesiones numeradas



LOCAL CLIMATIZADO ¡UN ESCANDALO DE RISAS!



**JERRY LEWIS** **¡QUE ME IMPORTA EL DINERO**

con JOAN O'BRIEN y ZACHARY SCOTT Director FRANK TASHLIN

En el mismo programa:

**Sombra en la noche** Cinemascope — Technicolor

(TOLERADO MENORES)

**Mañana matinal** Sesiones numeradas

**INCOMPARABLE**

¡El Western más colosal de la Historia del Cine!

CARROLL BAKER  
LEE J. COBB  
HENRY FONDA  
CAROLYN JONES  
KARL MALDEN  
GREGORY PECK  
GEORGE PEPPARD  
ROBERT PRESTON  
DEBBIE REYNOLDS  
JAMES STEWART  
ELI WALLACH  
JOHN WAYNE  
RICHARD WIDMARK



**LA CONQUISTA DEL OESTE**

— BRIGID BAZLEN - WALTER BRENNAN - DAVID BRIAN - ANDY DEVINE - RAYMOND MASSEY - AGNES MOOREHEAD - HENRY (HARRY) MORGAN - THELMA RITTER - MICKEY SHAGHNESSY - RUSSELL TAMBLYN - JAMES W. WEBB - HENRY HATHAWAY - JOHN FORD - GEORGE MARSHALL - BERNARD SHIFF - ALFRED HITCHCOCK

<p><b>APTA</b> para todos los públicos</p>	<p>Despacho de localidades numeradas de 11 a 12'30 y desde las 14'30</p>	<p><b>SALA BORN</b> CLIMATIZADA Y CON FLUIDO PROPIO</p>	<p><b>HORARIO PROYECCION</b> 3 6'15 y 9'45</p>	<p><b>NO</b> se proyectará en ningún otro local de Mallorca durante 1964-65</p>
--	--	---	--	---



MILAGROS LEAL  
JULIETA SERRANO  
CARLOS BALLESTEROS  
ANTONIO GANDIA  
ANDRES MAGDALENO

# LOS ARBOLES MUEREN DE PIE

de  
ALEJANDRO CASONA

TEATRO PRINCIPAL

MIÉRCOLES, 10'30 NOCHE

Venta de localidades, LUNES desde las 5

Lea «BALEARES»

**SALON IBIZA** Hoy sábado, noche  
y domingo tarde y noche

GRAN TEMPORADA DE NAVIDAD

con el mejor programa

**LOS BUGARAS**

Olimpicos Paisistas

**Antoñita Romero**  
y su Ballet de Arte Español  
y la maravillosa artista de color

**Gina Baró**  
y sus **BONGOCEROS**

Orquestas - LOS LIDERS y LOS BOHEMOS

LIRICO

## «Como en un espejo»

Nacionalidad: sueca. — Argumento, guión y dirección: Ingmar Bergman. — Título original: «Såsom i en spegel». — Fotografía: F. Seven Nykvist. — Música: Juan Bach. — Intérpretes: Harriet Anderson, Gunnar Björnstam, Max von Sydow y Cars Passgard. Duración: 77 minutos.

Ingmar Bergman escribe y dirige sus películas porque ha encontrado en el cine el mejor medio para expresar su mundo interior, un mundo siempre lleno de dudas y de las mayores contradicciones. Su modo de expresarse es intelectual, fría y subjetiva y esta es la causa de que los muñecos que crea, vehículos de sus ideas se encuentran casi siempre distan-

ciados del público que se resiste en penetrarse con este interesante realizador sueco.

Creo que es «Como en un espejo» — título tomado de una frase de «San Pablo» — la película que quizá más claramente nos presenta el mundo interior de su autor, la de un hombre educado en la rigidez del hogar de un pastor protestante, luego un rebelde que vive una vida desordenada y licenciosa en una sociedad supercivilizada pero que no le llena totalmente, no le satisface y busca a verdad continuamente, obsesivamente incluso.

Nosotros vemos en el personaje del novelista el propio Bergman y a los demás los seres más relacionados con él. Es, por consiguiente, una película autobiográfica hasta cierto punto, hacia el que se dirige la visión particular de este mundo no menos particular de Bergman. La vida, la muerte. Dios, el más allá, han sido los puntos fuertes sobre los que se han desarrollado las historias que hemos visto de Bergman y son los puntos sobre los que gira «Como en un espejo». La larga escena de la barca es un diálogo consigo mismo y en él se recrimina su egoísmo y su variedad de escritor. La facilidad con que habla de cosas de las que no está convencido pero a las que present vestidas con el mejor ropaje.

Aparte el reflejo de este mundo interior, lo más evidente de «Como en un espejo» es el estudio de las reacciones de esta enferma mental que conoce su propia locura y esta locura parece conducirla a la verdad. Harriet Anderson hace una portentosa creación de su papel, un papel difícil muy dado a unos términos extremos en los que no cae. La forma de contar la historia es personalísima, muy característica de Bergman que dirige magníficamente a unos estupendos actores aunque de una forma teatral. Hay artificio en la realización de Bergman y hasta el realismo con que nos son contadas algunas escenas es sólo aparente.

Bergman, como siempre, usa mucho de los tiempos muertos, hay largas escenas en las que la banda sonora sólo registra pequeños ruidos; se recrea en los planos generales vistos a contraluz que no los deja distinguir a los actores; domina los primeros planos y el encuadre y abusa de otra de sus obsesiones, hacer aparecer los actores por los ángulos inferiores.

Como siempre, espléndida la fotografía.

AUGUSTA

## «LA DELACION»

Nacionalidad: francesa. — Argumento, guión y dirección: Jac-

Y...  
ahora:



REG PARK  
FAY SPAIN  
ETTORE MANNI  
IVO GARRANI  
ENRICO MARIA SALERNO



**LA CONQUISTA DE  
LA ATLANTIDA**

DIRECTOR: VITTORIO GIARDINO

TECNICOLOGIA VITTORIO GIARDINO

ACTORES

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...



## Tony Dallara y Conchita Bautista actuarán mañana en el Teatro Lírico

En el festival artístico a beneficio de la Campaña de Navidad

Gracias a una generosísima colaboración de la prestigiosa firma Belter, S. A. el internacionalmente famoso TONY DALLARA —interprete genial de tantas canciones famosas: Come Prima, Io sono il vento, etc.— intervendrá en el grandioso matinal de mañana domingo en Teatro Lírico. Otra noticia de carácter excepcional es la intervención de la gran vedette CONCHITA BAUTISTA, también aportación de Belter, S. A.

Estas dos grandes figuras del mundo de la canción se desplazarán desde la península a nuestra ciudad única y exclusivamente para tomar parte en el Festival Pro-Campaña de Navidad. Como es conocido de todos nuestros lectores los organizadores de este festival cuentan también con colaboraciones de indiscutible valía, GINA BARO, GEORGE GREEN, MARGALUZ y XESC FORTEZA, ANTONIO DE RONDA, HNS. SEGURA, MOCHY, LOS BOHEMIOS, LOS DISCOBOLOS y THE DAGE NHAN PIPPER GIRLS.

No hay duda que este esfuerzo aunado de todos los empresarios de Salas de Fiesta ha dado como resultado la posibilidad de poder montar un espectáculo que de antemano podemos calificar como el mejor del año.

A la vista de los hechos auguramos desde este momento que la Organización Sindical, a través de su Grupo de Salas de Fiestas y bajo el patrocinio de nuestra primera autoridad civil va a conseguir los dos fines que se ha pro-

puesto: Conseguir un lleno impresionante en el Teatro Lírico con sus consecuencias para la benéfica campaña navideña y obsequiar al público mallorquín con un espectáculo único.

Las entradas para este festival que se celebrará mañana domingo en Teatro Lírico a las 11 de la mañana están a la venta en las taquillas de dicho teatro, y como es sabido se sorteará en el intermedio una monumental Cesta de Navidad, donada por el Sindicato de Alimentación.

## Ayuntamiento de Lluchmayor

En el Boletín Oficial del Estado núm. 285 de 27 noviembre último figuran insertas las condiciones que han de regir la subasta que este Ayuntamiento acordó convocar para la ejecución del Proyecto de pavimentación asfáltica y encintado de aceras en las calles Teniente Bernardo Garau y otras, de esta población, con el tipo a la baja de 678.764'59 pesetas. A dicha subasta se podrán presentar proposiciones hasta el próximo día 22, de 10 a 13 horas, en la Secretaría General de esta Corporación.

Lo que se publica para general conocimiento.

Lluchmayor, 14 diciembre 1964. El Alcalde, Mateo Monserrat.

## ★ ★ Frigoríficos Mallorquines, S. A.

- (tune)
- Alquiler de cámaras de Refrigeración y Congelación
- Hielo

C/. Honderos PALMA DE MALLORCA

## EDICTO

DON JULIO ANTONIO LLOVET ALABAU, MAGISTRADO-JUEZ DE PRIMEKA INSTANCIA DEL JUZGADO NUMERO UNOS DE PALMA DE MALLORCA.

Por el presente, hago saber: Que en este Juzgado se tramita expediente de suspensión de pagos bajo el núm. 281 de 1964, y por auto de fecha de ayer dictado en dicho expediente se ha declarado en estado de suspensión de pagos a D. JOSE SAMPER LLEDO, mayor de edad, casado, del comercio, industrial hotelero, propietario del Hotel denominado «HOTEL DRACH», establecido en esta ciudad en calle Font y Monteros, núm. 51, conceptuándosele en estado de insolvencia provisional por resultar el activo superior al pasivo. Por medio del presente se convoca y se citan a los acreedores de dicho suspenso a Junta General, para la que se ha señalado el DIA TRES DE FEBRERO PROXIMO A LAS ONCE HORAS DE SU MANANA en la Sala Audiencia de este Juzgado, sito en la Plaza Santa Catalina Thomás (Palacio de Justicia) y se advierte a todos los acreedores que hasta el mismo día señalado para la junta el Secretario tendrá a su disposición o de sus representantes el informe de los Interventores, las relaciones del activo y pasivo, la memoria, el balance y la proposición de convenio presentada por el suspenso, a fin de que puedan obtener las copias y notas que estimen oportunas, y que hasta los quince días antes del señalado para la junta se podrán impugnar los créditos incluidos por el deudor en su relación, así como pedir su inclusión o exclusión de los créditos a que se refiere el art. 11 de la Ley de Suspensión de Pagos, en la forma prevenida en el mismo precepto legal.

Dado en Palma de Mallorca, a tres de Diciembre de mil novecientos sesenta y cuatro.—E/, Julio Antonio Llovet Alabau. — El Secretario, (firma ilegible).



SE PRESENTO CON UN EXITO NUNCA VISTO EN MALLORCA

HOY 6 TARDE 10'30 NOCHE

FORMIDABLES FUNCIONES!

con la actuación de las

20 Atracciones Internacionales 20

3 HORAS DE ESPECTACULO

MAÑANA FUNCIONES: 3'30-6'30 y 10'30

TAQUILLAS: De 11 a 1 y desde las 4

Días 23 y 30 Diciembre

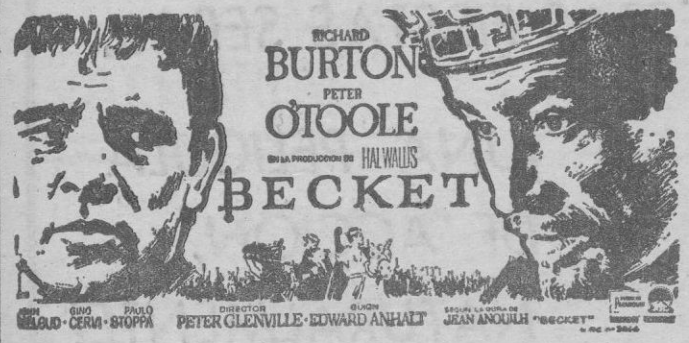
GRANDES GALAS INFANTILES PRIPP por gentileza de la cerveza



7.ª SEMANA

LOCAL CLIMATIZADO

BATIENDO TODOS LOS RECORDS



(AUT. MAYORES)

Horario de la película: 3'45 - 1'55 - 10'05

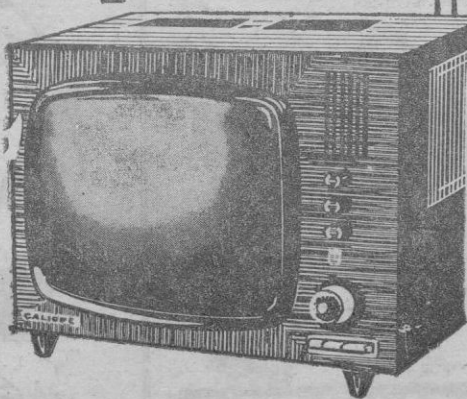
Mañana, sesiones numeradas

Recuerde que esta película no será proyectada en ningún otro local de Mallorca durante la presente temporada.

Durante las proyecciones de este film extraordinario, quedan anulados todos los pases de favor



TV



CALIOPE

no es un televisor más es... «más» televisor

- Pantalla negra con filtro saliente.
- Visión perfecta desde todos los ángulos.
- Sincronismo de margen permanente.
- Automatismo total.
- Sonido bi-direccional «Hi-Fi» con dos altavoces.
- Regulación del brillo según la luminosidad ambiente.
- Antena de alto rendimiento incorporada.
- Mueble extraplano, estilo nórdico, acabado poliéster.
- Modelo 6417-A con pantalla de 48'2 cms. y 58'4 cms.

DELEGACION Y ASISTENCIA TECNICA: ELECTRICA EDISON • PURSIANA, 68 • PALMA DE MALLORCA

## HOTEL DE MAR

GRAN FIESTA DE



## FIN DE AÑO

CENA DE GALA EN SU RESTAURANTE

CENA y BAILE EN SUS SALONES

COTILLON EN SU BOITE

RESERVAS { Tel. 31847 Recepción

CONSERVADORAS HELADOS CALIDAD - SEGURIDAD - ECONOMIA MAXIMA GARANTIA ENTREGAS INMEDIATAS

FRIO INDUSTRIAL, S. A. - Viñaza, 26 Tel. 27940-41-42-43-44

MERCEDOIL MERCEDOIL - MERCEDOIL - MERCEDOIL La marca de garantía para quemadores

MERCEDOIL

- con servicio técnico
- para cocinas, calefacción, agua caliente e industrias en general.
- cómodos
- limpios
- seguros

Información y venta: Quemadores - MERCEDOIL ♦ Calvo Sotelo, 6 - local 7 Teléfono: 30074/289

## ESCOJA SU VIAJE DE

## FIN DE AÑO

Del 31 Diciembre al 3 Enero

EN FORMENTOR

EN BARCELONA

- Estancia en el Hotel Formentor
- Cenas de Gala —Cotillón— Bailes
- Misa familiar en Monasterio de Lluc
- Transporte en autopullman de lujo.
- Y algo especial y exclusivo: MATANZA DEL CERDO EN UNA FINCA RUSTICA CON ALMUERZO TIPICO. SOLAMENTE POR: 2.200 ptas.

- Cena especial de Gala. Cotillón. En HOTEL PRESIDENTE de Lujo
- Visita al Monasterio de Montserrat.
- Asistencia al estreno de la Opera WOZZECK, de Alban Berg en el Gran Teatro del Liceo.
- Alojamiento en los más modernos Hoteles de la Ciudad Condal: PRESIDENTE de Lujo, 4.555 ptas. BARCELONA de 1.ª A 3.805 ptas.

## PLAZAS LIMITADAS

Otra creación para VD. de:

## VIAJES BARCELO, S. L.

G. A. T. núm. 80

Avda. Alejandro Rosselló, 102. Palma Tfno. 26949



REPORTAJES

# Mutilado de un brazo, trabaja de albañil, carpintero y pintor

## HA CONSTRUIDO CON UN SOLO BRAZO SU CASA

Juan Bautista Ripoll, «Batiste», tiene 66 años y toda su ilusión fue haber sido arquitecto

QUIERO contarles la historia de Juan Bautista Ripoll, «Batiste», historia humana de valores extraordinarios. Rindo de antemano, mi mas grande admiración a su inquebrantable espíritu luchador: con sus sesenta y seis años y su invalidez (el brazo izquierdo mutilado por el antebrazo), es un ejemplo

de tenacidad, valor y laboriosidad ejemplar. Sus primeras palabras en el diálogo son de orgullo, de justificado orgullo: —Aprendí a defenderme en la vida con un sólo brazo. Yo respeto lo que otros inválidos hacen para buscarse el camino que consideran el mejor para mayor alivio de su existencia; pero mi ideal ha sido

siempre valerme por mi mismo, y en esta lucha encuentro mi mejor y más íntima satisfacción...

na, una mesa y en uno de sus rincones ha construido una pintoresca chimenea. —Decididamente mi existen-

—¿Qué eran sus padres? —Agricultores. Después, de nuestra guerra de Liberación, después de la permanencia en Argelia. Frente del Ebro: una bomba que le destroza el brazo izquierdo. Aquí es cuando cambia su vida. Sus conocidos quieren ayudarle facilitándole un trabajo apropiado a su invalidez; pero él los rechaza: —Eso no era para mí. No me va...

Con un sólo brazo continúa haciendo de albañil. Le encargan muchas chapuzas. Luego se le ocurre edificar casas de presupuesto limitado. Logra levantar dos y las alquila a razón de doscientas pesetas al mes, alquiler que no logra cobrar puntualmente... Pero él continúa edificando.

—¿Y el material de las obras, «Batiste»? —Yo acarreo la piedra, la tierra..., todo.

Compra cuando puede... y edifica cuando tiene material. Cuando éste le falta, para la obra y trabaja para otros. Ahorra de nuevo y con sus nuevos ahorros hace acopio de material, material viejo: ladrillos, piedra, puertas abandonadas o que le regalan; cemento, yeso... Todo mejora en sus manos, ¡todo le sirve!

—¿Y no le sería más cómodo, «Batiste», vivir de la venta de cupones o inscribirse en la entidad que agrupa a los inválidos? —le decimos.

—Creo que le dije que jamás acepte, ni aceptaré tal cosa. No me va. Créase lo que le digo: no echo de menos el brazo que me falta. Trabajo rápido, con ilusión, y si los materiales no me faltaran, adelantaría en mi obra lo que un obrero «completo» y bueno.



«BATISTE», TRABAJANDO EN LA OBRA CON SU ÚNICO BRAZO.

### SIN NINGUNA AYUDA

### CONSTRUYE SU PROPIA CASA

«Batiste» se ha construido su propia casa. Todo el trabajo lo ha realizado sólo, sin ayuda de nadie. El ha sido albañil, carpintero, decorador... «La Aitana», como la ha bautizado, es una especie de chaletito rústico, una casita idealizada, con su jardín, su pozo, huerta... y en el interior, una serie de departamentos proyectados y realizados según su capricho, un capricho donde capea un criterio nato y cierto en lo arquitectónico y en la decoración.

«Batiste» nos relata su vida en forma entrecortada. Para poder vivir, y continuar levantando las plantas de su casa, ha tenido que alquilar el bajo. Ahora trabaja en el segundo piso, piso en el que se ha reservado una pequeña habitación totalmente «funcional», puesto que en ella ha colocado su cama, ha instalado la coci-

cia se pierde en la lejanía —nos dice matizando sus palabras de melancolía—. Mis dos hijos en París, donde vive también mi esposa.

Nueva pausa. «Batiste» vive solo. Nadie le ayuda. Se levanta, prepara su café y a trabajar. A mediodía guisa su comida, y... vuelta al trabajo... La noche, un rato largo de la noche, la dedica a la lectura.

### MIS SUEÑOS JUVENILES:

#### LA ARQUITECTURA

Hay que creer en las vocaciones malogradas. Juan Bautista Ripoll, hace muchos años, cuando aún disfrutaba del vigor de sus dos brazos, se ganaba la vida como albañil. Estuvo varios años en Argelia y allí destacó en el ramo de la construcción. Una vez cumplidas sus horas de trabajo asistía a clase...

—Siempre soñé con ser arquitecto. Recuerdo mi infancia, mis libros y mis preferencias por los textos referidos a la arquitectura y decoración.

### SOLO LE IMPORTA SU INDEPENDENCIA

Algún día, cuando «Batiste» de su ahogada situación económica, montará en su vivienda un bar. Realmente lo tiene ya construido: tiene ya un mostrador, ha montado un pequeño «tablado» para «juergas» gitanas en el barrio y lo ha decorado todo a su gusto; pero no funciona. En el patio —¡asombroso!— está excavando para completar la más completa instalación de «servicios» subterráneos. Tiene una gran fe —tanta como ilusión— en ver acabado y en marcha este proyecto...

—No, no poder ser —añade apesadumbrado— nada me agrada tanto como retirarme a un lugar lejano, por ejemplo, a Pelep, el pueblo que más me atrae.

Pero «podrá ser». Jamás vimos tanta entereza y tanta ilusión. Juan Bautista Ripoll es uno de esos muchos «formidables» que dejan entre nosotros la impronta de su carácter indomable y el ejemplo de una dignidad bien vestida.

VIDAL MASSANET

servicio de entretenimiento y conservación



en toda España

Un servicio técnico constante que prolonga la garantía de fabricación.

En PALMA DE MALLORCA

Alferez Díaz de Toledo, 7

Tel. 52750

CHIQUITO

LOS MEJORES JUGUETES 3 pisos de exposición

FIBROTUBO, S.A.

TUBOS DE CEMENTO-AMIANTO para CONDUCCIONES a PRESION

DISTRIBUIDOR PARA BALEARES

INCO, S. L. - Plaza del Olivar, 5, 2.º piso

Teléfonos 22498 y 12221

### NAVIDAD Y REYES



### CARAN D'ACHE

Los tres procedimientos de expresión en color. Tres regalos que entusiasmarán a todo amante de los bellos colores.

#### GOUACHE

Nuevos colores de gran poder cubriente y de luminosidad y facilidad de mezclas extraordinaria.

Estuche de 15 colores Ptas. 300,—

#### PRISMALO

Los mejores y más preciosos lápices a la acuarela.

Estuche de 12 colores Ptas. 130,—  
 " " 18 " " 195,—  
 " " 30 " " 325,—  
 " " 40 " " 440,—

#### NEOCOLOR

Las creas de las mil aplicaciones. Resultados únicos sobre papel, cartón, madera, tejidos, cuero, vidrio, metal, etc.

Estuche de 10 colores Ptas. 80,—  
 " " 15 " " 120,—  
 " " 30 " " 240,—

### CARAN D'ACHE

De venta en todas las papelerías

Distribuido por Hassinger, S.A. Balmes, 75 - BARCELONA-7

LAVA PLATOS DOMESTICO  
 Westinghouse  
 TOTALMENTE AUTOMATICO  
 RADIO BORNE  
 S.MIGUEL, 135 - TEL. 27540



# CASA SORIANO

Héroes de Manacor, 259

Se complace en participar  
al público en general, la  
reciente ampliación de sus  
secciones con las nuevas de

## ELECTRODOMESTICOS

## AIRE ACONDICIONADO

ROCA - YORK

Y

## SALAS DE BAÑO

DE IMPORTACION



**TRAFICO**

# Lo que todo conductor debe saber

Dentro de las normas que el Código de la Circulación contiene sobre alumbrado de los vehículos no se haga referencia a principios generales y reglas aplicables a las diversas clases de vehículos, existen las que regulan el alumbrado de los vehículos que pertenecen a las diversas clases de vehículos, existe el alumbrado de los automóviles, vehículo éste que por su profusión, tanto como por las anomalías que a simple vista se observan en la instalación y funcionamiento de los diversos sistemas de alumbrado, ha de merecer hoy una especial atención, a fin de exponer, con la concisión y claridad posibles, la parte esencial de la normativa vigente que obliga al conductor y propietario de un automóvil a observar, si no quiere verse expuesto a las molestias inherentes a un expediente de sanción.

Después de sentar los principios generales comunes a los diversos sistemas de alumbrado, de entre los que deben destacarse el de la simetría de las luces, salvo excepciones expresamente determinadas, y el de la igualdad en la intensidad o potencia de ellas, pues el Código exige a los automóviles los tres sistemas esenciales de alumbrado siguientes: el ordinario o de población, el intensivo y el de cruce.

**ALUMBRADO ORDINARIO**

**O DE POBLACION**

El primero de dichos sistemas de alumbrado u ordinario, consiste en dos luces blancas o amarillas en la delantera y una o dos luces rojas en la trasera (de ser una, colocada en el lado izquierdo) visibles de noche con tiempo claro a 150 metros, sin ser deslumbrantes; los motociclos sólo deberán llevar una luz de cada una de las clases indicadas, más una en el sidecar, si lo tuvieran, que proyecte color blanco o amarillo hacia adelante y rojo hacia atrás, aunque por excepción no guarde simetría con el proyector principal. Llevarán además, los automóviles en la trasera, dos dispositivos reflectantes y uno los motociclos, de color rojo y forma triangular, visibles de noche con tiempo claro, a 100 metros de distancia; los remolques y vehículos articulados adoptarán para los citados captafaros, la forma triangular con uno de los vértices hacia arriba.

**ALUMBRADO DE**

**CARRETERA**

El alumbrado intensivo o de carretera es obligatorio en todo automóvil susceptible de desarrollar velocidad superior a 20 kilómetros por hora y, al igual que el ordinario, deberá estar constituido por dos proyectores, de funcionamiento simultáneo con las luces traseras, que emitan luz blanca o amarilla en la parte delantera de forma que iluminen eficazmente la calzada, de noche y en tiempo claro, en una distancia mínima de 100 metros. Los motociclos sólo dispondrán de un proyector que emita luz en las condiciones indicadas.

**ALUMBRADO DE CRUCE**

El alumbrado de cruce es el tercer sistema que todo vehículo provisto de alumbrado intensivo debe poseer a fin de evitar el deslumbramiento de los conductores de los vehículos que circulen en el mismo sentido, y sus condiciones son las de iluminar eficazmente una zona de calzada de 30 metros de longitud por 6 de anchura, al menos, y que el haz luminoso no se eleve por encima del eje de los proyectores; ello, no obstante, podrán ser autorizados otros sistemas de alumbrado de cruce previa aprobación del prototipo y fijación de las marcas oficiales de homologación.

Es de tener en cuenta que aunque adoptado prematuramente pero ya en vías legales de homologación, el faro asimétrico europeo que llevan incorporados algunos automóviles de fabricación nacional, tal tipo de proyectores y lámparas, no se ajustan matemáticamente a las medidas antes indicadas y en cambio si el rodaje es correcto, no producen deslumbramiento.

**GEMELOS**

óptica alemana 4 aumentos Largo alcance Paralelismo perfecto campo plano y depósitos de pesetas reembolso sin más trámite Facultad devolución gratis agradecer Pídanlos por carta a ESTUDIOS GALILEO Apartado 8075 Madrid

## Alumbrado de los automóviles: Clases y condiciones

miento, pese a alumbrar bastante más de los 30 metros delante del vehículo, porque el alargamiento del haz luminoso lo es en la mitad derecha de la calzada, lo que da una mayor seguridad para el propio conductor sin producir molestias al del vehículo que marche en sentido opuesto por entrar la zona de penumbra en el lado izquierdo justamente a la distancia de 30 metros. Por el contrario cualquiera que sea el sistema de alumbrado de cruce que lleve in-

corporado el automóvil, de nada servirá su teórica eficacia si el reglaje es deficiente o incorrecto; y de ahí que resulte de enorme interés que cada propietario y conductor de automóvil se preocupe, con la diligencia que el caso merece, de comprobar por sí mismo que aquél no sólo tiene por construcción las condiciones exigidas sino que las conserva en todo momento y no crea situaciones peligrosas ni infiere la menor molestia a los que con él se han de cru-

zar. Y nada digamos de quienes deliberadamente alteran las condiciones naturales del sistema provocando el funcionamiento simultáneo de un proyector con luz de cruce y el del otro con intensiva hecho expresamente prohibido por el Código de la Circulación que, sobre denotar una deficiencia en los órganos visuales del conductor para ejercer su actividad durante la noche, demuestra a la par que un insensible desprecio al prójimo, una insensatez nada común, porque en caso de deslumbramiento de otro, él puede ser la víctima, quizá única de la colisión así provocada.

(Servicio de divulgación de la Jefatura de Tráfico)

## Dr. S. MIR BENNASAR INFANCIA

Ex-Interno años Hospita «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París - San Miguel 192 pral. 1.º Teléf 16600.

## MERCEOIL - MERCEOIL - MERCEOIL - MERCEOIL ATENCION PANADEROS

Ahorrarán trabajo, tiempo y dinero empleando un quemador de combustible líquido

## MERCEOIL

Información y venta: Quemadores - MERCEOIL ♦ Calvo Sotelo, 6 - Local 7 Teléfono: 30074/289

# EL PRIMER TELEVISOR especialmente fabricado para UHF

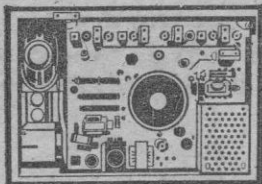


## el nuevo modelo VS 4 de



**MANDOS ADECUADOS**

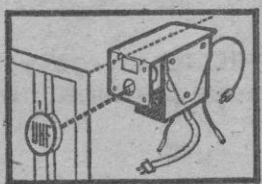
Un panel de mandos especialmente diseñado con los circuitos electrónicos adecuados a tal fin debidamente conexiónados, donde una tecla corresponde a la sintonía de los actuales programas VHF y otra a los futuros programas de UHF.



**CIRCUITO**

VS 4 | Todo Programa | VHF UHF

Un circuito especialmente estudiado para la recepción de los dos programas: el actual y el UHF, en su día.



**ULTIMO TOQUE**

El pequeño sintonizador transistorizado UHF, última palabra en la técnica electrónica, que podrá ser incorporado a nuestros televisores en su propio hogar y cuando llegue el momento, tan fácilmente como si se tratara de cambiar las pilas a su radio-transistor.

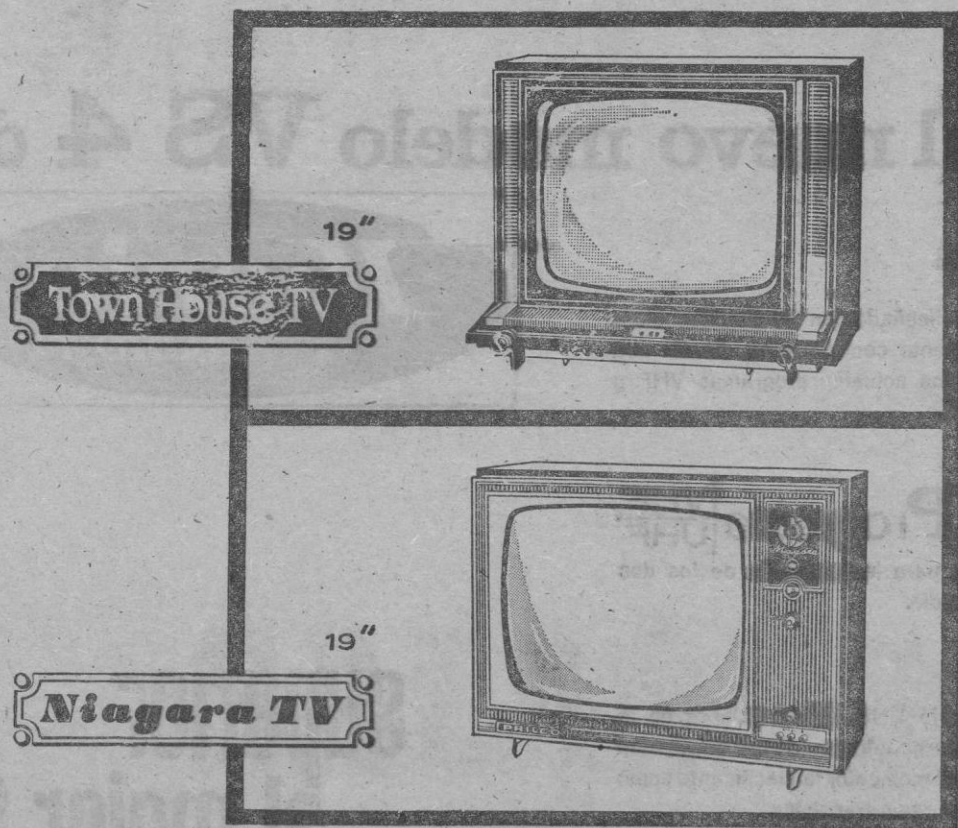
superior al mejor!



*La gran*  
**PANTALLA de**  
**PHILCO**  
**23"**  
*se llama*  
**Missouri TV**



**SIN PROBLEMAS PARA UHF**



**Missouri**

Gran pantalla antirreflexiva con nuevos circuitos electrónicos, en otro TV de Chasis Frío PHILCO, con corriente de aire refrescante.



Imagen TV en VIVA-VISION. La nueva imagen PHILCO no sólo es más clara sino más rica en contrastes. ¡Es el mejor adelanto en goce visual!



Sistema PHILCO de refrigeración que elimina el calor, la causa principal de averías en televisión.

...y el mundo confía en



ORGANIZACION COMERCIAL - ELECTRONICA CONTINENTAL, S. A.  
 Aragón, 316 - Tel. 231 30 32 - BARCELONA-9



**INFORMACION REGIONAL**

**Consell y el ambiente navideño**

(De nuestro co. consell. BARSÀ). — Otra vez al mes de diciembre, o sea cuando nos encontramos en ambiente navideño. Durante estas fechas to. miembro de la familia tiene su su tarea agradable de Na. las madres, preparar los co. para estas fiestas, turro. etc.; las hijas, arreglar la. que sea digna de ta. para que los padres tienen el. ir a comprar el pavo, o. y los pequeños, se en. preparar un hermoso. todos sin. que todo se ha. el ambiente, la anima. las ansias de todas las que. la Iglesia Católica.

Llegó al mundo, el pasado día 4, un niño que alegró el hogar de los esposos don Jaime Pol Isern y doña María Roselló Lladó. En la pila bautismal se le impuso el nombre de Jaime. Sus padrinos fueron don Antonio Pol Isern y doña Catalina Roselló Lladó.

**DEFUNCION**

Entregó el alma a Dios doña María Campins Amengual, a la edad de 47 años, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. A su afligido esposo don Jorge Amengual Mir y a sus hijos, nuestro más hondo pésame.

**DE VIAJE**

Después de asistir al Curso de Viticultura y Enología, en la Escuela Sindical de la Vid, en Madrid, está ya de regreso don Miguel Vidal Company.

**CARTELERIA**

Cine Novedades presentará «Espartaco».

**HILOS Y ALGODONES**

para todas las labores

DOLLFUS,  
MIEG &  
CIE.



Representante exclusivo para España:

DISTRIBUIDORA HILATURAS Francesas, S. A.  
Caspá, 30 - Telf. 221 24 59 - BARCELONA (10)



en la copa  
un buen anis  
en la boca  
un buen sabor

**CASTELLANA**  
ES ¡SUPERIOR!

**Mañana, homenaje a don Rafael Cifre, en el Molinar**

Mañana, domingo, tendrá lugar en el Molinar el acto de homenaje que los antiguos alumnos de la Escuela de Orientación Marítima y Pesquera, conocida por «Las Palmeras» dedican a don Rafael Cifre Vile, el cual por espacio de 21 años rigió este Centro Escolar, habiendo dejado un agradable recuerdo en toda aquella populosa barriada.

Para lo se ha confeccionado el siguiente programa:

A las 11 horas, en la Parroquia, se celebrará una Misa, con asistencia del homenajeado y familiares, haciendo acto de presencia las Autoridades locales, antiguos alumnos y demás centros docentes, con sus maestros al frente.

Acto seguido se trasladarán a la pista de deportes del Club Molinar en donde se celebrará un partido de fútbol en pista, entre los equipos escolares «Escuela Palmeras» contra «Escuela Parroquial», disputándose un trofeo.

A continuación y después de los correspondientes parlamentos le serán entregados unos obsequios como recuerdo de este día.

Aprovechando esta circunstancia el Club Molinar, igualmente le hará entrega del «Bandero en Plata al Mérito Deportivo» que en su día le fué concedido por la citada Entidad.

Finalizará el acto con la explicación, por don Rafael Cifre, de su última lección.

La Comisión organizadora ruega a todos aquellos que fueron sus alumnos se den por avisados y asistan a todos los actos, acompañados de sus familiares.

**ACTIVIDADES DEL CLUB MOLINAR**

Con motivo de las próximas fiestas navideñas, el dinámico Club Molinar organiza diversas competiciones deportivas, entre ellas el tradicional torneo de tiro, ajedrez y damas, algunas de cuyas pruebas ya han dado comienzo con un buen número de participantes.

Igualmente se celebrará un torneo triangular de Baloncesto de categoría juvenil, otro torneo triangular de Minibasket y un torneo cuadrangular de fútbol en pista.

Si la Federación de Balonmano organiza el Torneo de Navidad, el equipo titular estará presente en esta competición, de lo contrario también celebrarían su encuentro.

teniendo como telonero al juvenil de esta especialidad deportiva. Creemos que ya no caben más actividades dentro del ciclo navideño.

**modernice su carro**



- Hágalo
- más eficiente
  - más rápido
  - de rodaje más suave

PONGA NEUMATICOS  
**Firestone**  
EN SU CARRO:

TRANSFORMACION INMEDIATA DE SUS RUEDAS ACTUALES:

ABASTECEDORA CATALANA SA  
PALMA - INCA - MANACOR  
Sub-Agente constructor y transformador de ruedas  
JUAN VIDAL - PORREAS

**PATENTES Y MARCAS**  
agencia oficial  
FUNDADA EN 1909  
**JUAN LOPEZ**  
SAN MIGUEL, 157 - 1º  
TELF. 12009 PALMA

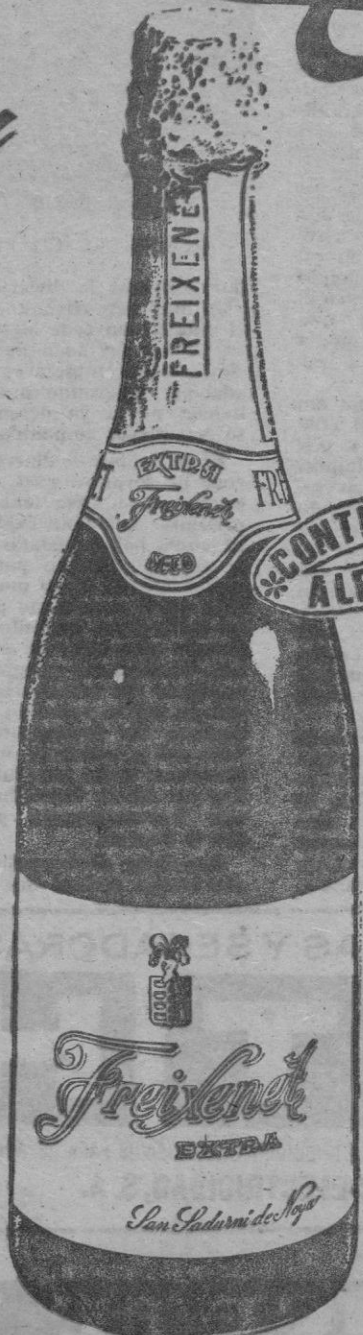
las burbujas

**Freixenet**

son burbujas de alegría



cada día hay un minuto que merece  
Champán Freixenet





REPORTAJES

# Geraldine tiene problemas

## Ha renunciado al ballet, y no se habla con Charlot.- Prefiere casarse joven pero, no sabe aún con quien

**L**A sangre nos manda a veces sin que se sepa por qué, y así, aunque Charlot refunfuñe, poco podrá reprocharle a su hija Geraldine. Lo ha decepcionado, es cierto, pero el camino emprendido lo tenía ya ante sí aún antes de nacer, como una senda encantada que la invitaba a seguirla.

Como otros muchos padres Charlot había proyectado que sus hijos disfrutarán lo que él no había tenido, una educación distinguida y unos estudios extensos. Más como si el padre propone son los hijos quien disponen en cuanto tienen edad, tocante a su primogénita las cosas no han sido así.

### VOCACION DE BAILARINA

Geraldine que nació en Santa Mónica (California) cuando Chaplin tenía cincuenta y cinco años y su mujer diecinueve —los mismos que ella tiene ahora—, ha tenido como todos sus hermanos —James que hace el número ocho nació en el sesenta y tres—, una crianza de altura. Niñeras, institutrices y un buen surtido de doncellas no le han faltado nunca.

Al cumplir los dieciséis, Geraldine demostró —hablando muy claramente— que no deseaba ingresar en la universidad como era el deseo paterno. Su ilusión era bailar según el modelo clásico y consiguió de su padre —aunque esto le fastidiaba— que la dejara inscribirse en la acreditada escuela del Royal Ballet de Londres. Soñaba con convertirse en famosa bailarina y aunque algo tarde era ya para lograr este sueño, por dos años se aplicó con el mayor entusiasmo a un fogoso entrenamiento que compensaba el retraso.

Hace un año debutó con un pequeño papel en el ballet «La Cenicienta» que se exhibió por seis meses en un teatro de París. Su padre que no fue a verla, puso como condición que una especie de «carabina» estuviera junto a ella como una auténtica sombra, y tal celo puso la elegida en su misión vigilante que en el resto de la «troupe» la llamaban «el dragón».

Cuando el ballet terminó Charlot insistió seriamente para que volviera a Londres a seguir hasta el final los cursos del Royal Ballet. Geraldine no hizo caso aunque ello significaba una nueva decepción para su famoso padre y alegó unas razones que no dieron resultado: después de dos años y medio había al fin comprendido que sólo fue un espejismo aunque al principio creyera que era una vocación, que no valía para ello y que llamándose Chaplin no podía contentarse con ser una mediana.

La verdad es que había entristecido el horizonte del cine y que la tentaba más y por quedarse en París no le importaba afrontar el vivir de su trabajo. Charlot no la ha forzado a que vuelva con los suyos como podía haber hecho por ser mayor de edad, ni le ha negado su ayuda en la cuestión financiera que, vista la tirantez, ella no le solicita. El tren de vida lujosa a que estaba acostumbrada ha sido sustituido por otro de tono modesto con ribetes de bohemia.

Vive en un apartamento de la rue du Bois Levant, que en realidad se reduce a una sola habitación que no da sobre la calle, pero que le cuesta algo así como unas seis mil pesetas al mes. Una asistenta lo arregla dos veces a la semana y

allí tiene que pensar en todo lo que le afecta; en vez del auto con chófer de que disponía en su casa ahora es clienta asidua del metro y del autobús



GERALDINE CHAPLIN

que dice que le divierten. Un plan muy deportivo, en el que el entusiasmo cede alguna vez su sitio a un poco de depresión, que se empieza en seguir adelante esperando que a no mucho podrá ya desenvolverse con mayor comodidad.

El mirar por el dinero no le coge de sorpresa pues cuando estaba en su casa tenía que presentar una nota explicativa de como había gastado el que le estaba asignado para sus gastos menudos, así que mientras no haya acuerdo prefiere no pedir nada teniendo lo suficiente para vivir de esta forma. Vestidos no compra nunca, tiene las mismas medidas que su madre y es ésta la proveedora del importante capítulo; del guardarropa materno provienen todos los trajes que hay en el de Geraldine, que usa frecuentemente pantalones y jerseys.

Con Oona si se escribe y de sus cartas deduce que el pa-

dre no está contento de una serie de noticias alrededor de su hija, a quien querría haber visto hecho una señorita sin ninguna conexión con el complejo mundillo que él conoce de sobra. Charlot no escribe jamás como norma de conducta extensiva a todo el mundo y como odia el teléfono pone difícil el logro de una explicación con él.

### LA PUERTA GRANDE

#### DEL CINE

La cuestión ahora se centra en sus auténticas dotes. En su primera película, «Una hermosa mañana de primavera», alterna con Jean Paul Belmondo actor de sólida fama. Actores y productores suelen dirigirse a ella como si en vez de una muchachita que da sus primeros pasos, fuera ya efectivamente una artista consagrada y Charlot que sabe mucho, teme que su Geraldine se crea antes de llegar que todo es mérito suyo, que ya es una estrella impuesta por sus dotes personales.

Mas su hija no es así y sabe perfectamente que no hay nada de eso. Está de más conciencia que es su nombre lo que importa, porque ya asegura el que la hija de Charlot dé en él sus primeros pasos en cinematografía, y que es éste el que le ha hecho entrar por la puerta grande, mientras a otras les cuesta el luchar toda su vida. Sus compañeros opinan que es demasiado modesta, su encanto y su sencillez los ha conquistado a todos que ya no la consideran «la hija de papa» sino una adolescente con el don extraordinario de crear en torno suyo una atmósfera serena que incluso ha influenciado la marcha de la película. Su juvenil entusiasmo y su amable espontaneidad han transformado el «suspense» que al principio dominaba algo duro y angustiado, en una derivación a los elementos «rosa» más a tono con su estilo.

En el marco incomparable de la Costa del Sol malagueña vive su primer papel. Representa ser la hija de un millonario inglés, secuestrada en la Costa Azul por una banda de gangsters que le pone a buen recaudo. Cuando el padre deposita el rescate que éstos fijan la «miss» queda en libertad, pero no vuelve a su casa porque se ha enamorado del jefe de los bandidos, más calavera que mal chico.

Que el resultado es positivo no parece ofrecer dudas. En el cine las noticias se corren como la pólvora y el próximo 2 de enero ya tiene que estar en Roma para otra interpretación con Vittorio de Sicca, como director y actor, además de que la Paramount también la ha contratado para cuatro años seguidos, en los que se le concede por lo menos una película para cada uno de ellos.

### PREFIERE CASARSE

#### JOVEN

Hoy la entusiasma el cine y mañana... Dios dirá. Prefiere no hacer proyectos (o al menos no difundirlos) para que no se repita su desilusión del ballet. Es feliz viviendo al día en esta semi-bohemia, con el único deseo de cumplir como una actriz sin normas prefabricadas, Sarah Miles y Sofia

Loren son sus grandes favoritas y de hombres Peter O'Toole sería su ideal «partner».

La ponen de mal humor sus pretendidos noviazgos, todos pura fantasía. Lo mismo el que le inventaron con un compañero de baile cuando debutó en París, que el de un español famoso y torero por más señas, que el último difundido con el inglés Richard Johnson al que sólo conocía de coincidir en un coctel y al día siguiente hablaban de «amor a primera vista». Piensa en el matrimonio como una cosa muy seria, mientras espera encontrar al que ha de ser su marido, pero cuando lo descubra quiere casarse enseguida pues prefiere hacerlo joven, igual que su madre, porque es cuando mejor se disfruta de los hijos.

No le importa lo que sea ni donde podrá encontrarlo, la persona es lo que cuenta y su manera de ser. No cree que sean compatibles el matrimonio y el cine, pero destruiría al otro, porque marido y mujer no deben estar separados. Sus ideas están fundadas en el ejemplo de sus padres que en veinte años de unión nunca han dejado de verse por más de dos o tres días.

Estos son en bella forma, proyectos a ningún plazo. Su único «flirt» positivo, aunque ella lo llame Boris sólo es un bulldog negro del que nunca se separa. Su ilusión por el momento es resolver sus problemas y demostrar a su padre que es digna hija de Charlot, el mayor monstruo sagrado que nos ha creado el cine.

**NUEVO COLCHON**  
tres estrellas  
Modelos  
**SEMA-65**  
Con nuevo acabado más elegante más bello único en España...

**ENROLLABLE**

conjunto SEMA      sofá cama      somier MORFEO

despierte "como nuevo" por las mañanas durmiendo por la noche en un colchón ¡siempre nuevo!

**SEMA**

¡...dijo SEMA y se durmió!

**Kelvinator**  
AMERICAN MOTORS CORPORATION • DETROIT • USA

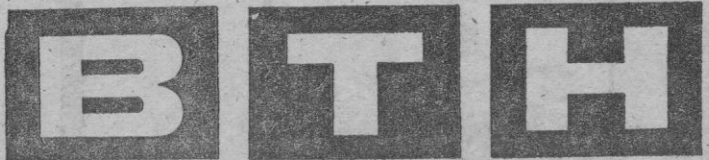
Ahora es el momento de comprar un frigorífico

**8 MODELOS DISTINTOS**

Calidad a su justo precio

**CASA BUADES** Casa José Buades  
ANTONIO BUADES FERRER, S. A.      PLAZA ROSARIO, 1  
AVDA. ALEJANDRO ROSSELLO, 82 - PLAZA PIO XII Y JAIME III      Teléfono 17707 (Tres líneas)

### —LAVADORAS Y SECADORAS—



REPRESENTANTES Y DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA:  
**AUTO-ELECTRICIDAD, S. A.**

**PASTILLAS KOKKI**

VOS-ARGINAS  
CONSULTE SU MEDICO

**ANISETE PEÑON**      **ANISECO LLOBI**  
DESTILACIONES      ESPECIALES



# VANGUARD

el primer televisor español  
con UHF  
incorporada de verdad



Con todos los modelos Vanguard usted disfrutará de los DOS PROGRAMAS

Modelo 236/Pulsel de 23", montado con el nuevo sistema "PULSEL " Pulsador Selector que recibe todos los canales posibles en T.V. y con tubo "BONDED SHIELD" Ultra Visión.

Modelos 195/UHF y 235/UHF en 19" y 23" con sintonizador incorporado, que reciben todos los canales posibles en T.V.

En Vanguard la UHF no es solamente un botón, es una verdad. Cada pulsador responde fielmente a su misión.

**VANGUARD**  
SIGUE SIENDO EL MEJOR



# NUEVO TRESILLO FLEX



UTIL EN CUALQUIER MOMENTO

Ambiente grato de día

Descanso perfecto de noche

## FLEX A SU ALCANCE

*de lo bueno, lo mejor*



# **jase**

DISTRIBUIDOR

**SAN MIGUEL, 40**